

NESPRESSO® Vertuo



My Machine
Ma Machine

EN

NESPRESSO
Vertuo

FR

Nespresso Vertuo is an exclusive system creating a perfect coffee, from the Espresso to the large Alto, time after time.

Nespresso Vertuo machines are equipped with the unique Centrifusion® technology to gently extract Mug, Gran Lungo and Espresso at the touch of a button.

Each extracting parameter has been carefully defined by our coffee experts to ensure that all aromas from each capsule can be extracted to give the coffee body and create an exceptionally rich and generous crema.

Nespresso Vertuo est un système exclusif capable de reproduire à l'infini le café parfait, de l'Espresso à la très grande tasse.

Les machines *Nespresso Vertuo* sont munies de la technologie unique Centrifusion® qui permet d'extraire en douceur un Alto, Mug, Gran Lungo ou Espresso en appuyant sur un seul bouton. Chaque paramètre d'extraction est établi avec précision par les experts de *Nespresso* pour révéler la totalité des arômes de chaque capsule, lui donner du corps et générer une crème* d'une densité et d'une onctuosité incomparables.

*mousse de café

Office use: At least one copy of this user manual should be kept in a location available at all times to maintenance and management staff.

Usage au bureau: Au moins un exemplaire de ce manuel devrait être conservé dans un endroit accessible à tout moment pour le personnel de maintenance et de gestion.

CONTENT/CONTENU

ASSISTANCE VIDEOS ARE AVAILABLE ON WWW.NESPRESSO.COM - VISIT THE "MACHINES" SECTION.
ASSISTANCE VIDÉO DISPONIBLE SUR LE SITE WWW.NESPRESSO.COM - VOUS RENDRE À LA PAGE DES MACHINES



These instructions are part of the appliance. Read all instructions and all safety instructions before operating the appliance.

Ces directives font partie de l'appareil. Lire toutes les directives et consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

SAFETY PRECAUTIONS/CONSIGNES DE SÉCURITÉ	03	DU GEL OU AVANT UNE RÉPARATION	16
OVERVIEW/PRÉSENTATION	09	CLEANING/NETTOYAGE	17
PACKAGING CONTENT/CONTENU DE L'EMBALLAGE	09	DESCALING/DÉTARTRAGE	18
FIRST USE OR AFTER A LONG PERIOD OF NON-USE/ PREMIÈRE UTILISATION OU APRÈS UNE LONGUE PÉRIODE D'INUTILISATION	10	BLINKING SUMMARY/RÉSUMÉ DES CLIGNOTEMENTS	20
COFFEE PREPARATION/PRÉPARATION DU CAFÉ	12	SPECIFICATIONS/SPÉCIFICATIONS	20
ENERGY SAVING CONCEPT/CONCEPT D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE.....	14	TROUBLESHOOTING/GUIDE DE DÉPANNAGE	21
PROGRAMMING THE WATER VOLUME/PROGRAMMATION DU VOLUME D'EAU	14	CONTACT NESPRESSO/COMMUNIQUER AVEC LE CLUB NESPRESSO	23
RESET TO FACTORY SETTINGS/ RÉINITIALISER LES PARAMÈTRES DE RÉGLAGE D'USINE	15	DISPOSAL AND ENVIRONMENTAL PROTECTION/ RECYCLAGE ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	24
EMPTYING THE SYSTEM BEFORE A PERIOD OF NON-USE, FOR FROST PROTECTION OR BEFORE A REPAIR/ VIDER LA MACHINE AVANT UNE PÉRIODE D'INUTILISATION, POUR LA PROTÉGER		LIMITED WARRANTY/GARANTIE NESPRESSO	25

SAFETY PRECAUTIONS

⚠ CAUTION: when you see this sign, please refer to the safety precautions to avoid possible harm and damage.

ⓘ INFORMATION: when you see this sign, please take note of the advice for the correct and safe usage of your appliance.

⚠ WARNING: the safety precautions are part of the appliance. Read them carefully before using your new appliance for the first time. Keep them in a place where you can find and refer to them later on.

The appliance is intended to prepare beverages according to these instructions.

- Do not use the appliance for anything other than its intended

- use.
- This appliance has been designed for indoor and non-extreme temperature conditions use only.
- Protect the appliance from direct sunlight effect, prolonged water splash and humidity.
- This machine is intended to be used in households and similar applications only, these include: working environments, such as staff kitchen areas in shops and offices; farm houses; residential environments such as hotels, motels, bed and breakfasts.
- This appliance may be used by children of at least 8 years of age, as long as they are supervised and have been given instructions about using the appliance safely and are fully aware of the dangers involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children

⚠ CAUTION: Use of controls, adjustments or performance of procedures other than those specified here in may result in hazardous radiation exposure.

unless they are older than 8 years of age and they are supervised by an adult.

- Keep the appliance and its cord out of reach of children under 8 years of age.
- This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or whose experience or knowledge is not sufficient, provided they are supervised or have received instruction to use the appliance safely and understand the dangers.
- Children should not use the device as a toy.
- The manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply for any commercial use, inappropriate handling or use of the appliance, any damage resulting from use for other purposes, faulty operation, non-

professionals repair or failure to comply with the instructions.

Avoid risk of fatal electric shock and fire

- In case of emergency: immediately remove the plug from the power outlet.
- Only plug the appliance into suitable, easily accessible, earthed mains connections. Make sure that the voltage of the power source is the same as that specified on the rating plate. The use of an incorrect connection voids the guarantee.
- The appliance must only be connected after installation.
- Do not pull the cord over sharp edges, clamp it or allow it to hang down.
- Keep the power supply cord including plug away from heat and damp.
- If the supply cord or the plug are

SAFETY PRECAUTIONS

 **NOTE:** This appliance contains a class-1 laser product.

damaged, they must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons, in order to avoid all risks.

- If the cord or the plug are damaged, do not operate the appliance. Return the appliance to the *Nespresso Club* or to a *Nespresso* authorised representative.
- If an extension cord is required, use only an earthed cord with a conductor cross- section of at least 1.0 mm² or matching input power.
- To avoid hazardous damage, never place the appliance on or beside hot surfaces such as radiators, stoves, ovens, gas burners, open flame, or similar.
- Always place it on a horizontal, stable and even surface. The surface must be resistant to heat and fluids, like water, coffee, descaler or similar liquids.
- Disconnect the appliance from the

mains when not in use for a long period. Disconnect by pulling out the plug and not by pulling the cord itself or the cord may become damaged.

- Before cleaning and servicing, remove the plug from the mains socket and let the appliance cool down.
- To disconnect the appliance, stop any preparation, then remove the plug from the power socket.
- Never touch the cord with wet hands.
- Never immerse the appliance or part of it in water or other liquid.
- Never put the appliance or part of it in a dishwasher.
- Electricity and water together is dangerous and can lead to fatal electrical shocks.
- Do not open the appliance. Hazardous voltage inside!
- Do not put anything into any openings. Doing so may cause fire

or electrical shock!

Avoid possible harm when operating the appliance

- Never leave the appliance unattended during operation.
- Do not use the appliance if it is damaged or not operating perfectly. Immediately remove the plug from the power socket. Contact the *Nespresso Club* or *Nespresso* authorised representative for examination, repair or adjustment.
- A damaged appliance can cause electrical shocks, burns and fire.
- Risk of scalding by hot liquids. If the machine is forced open hot liquids and coffee grounds may splash. Always lock the system completely and never open it during operation.
- Do not put fingers under coffee outlet, risk of scalding.
- Do not insert fingers into capsule compartment when machine head is closing. Risk of injury.
- Do not put fingers into the capsule compartment or capsule shaft, risk of injury!
- Be careful not to injure yourself on sharp points or trap your fingers when reaching inside the machine.
- Never use a damaged or deformed capsule.
- Always fill the water tank with fresh drinking water.
- Empty water tank if the appliance will not be used for an extended time (holidays, etc.).
- Do not use any other liquid (such as cow's milk, soya milk, enriched milks, flavoured liquids, etc.).
- Replace water in water tank when the appliance is not operated for a weekend or a similar period of time.
- Do not use the appliance without a cup placed at the suitable cup support level and ensure the cup

support is in place after any usage, to avoid spilling any liquid on surrounding surfaces.

- Do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner. Use a damp cloth and mild cleaning agent to clean the surface of the appliance.
- Use fresh and clean tools (fresh and clean cloths, fresh and clean sponges, clean paper towels) to execute the cleaning of the equipment.
- When unpacking the machine, remove the plastic film and dispose.
- This appliance is designed for Nespresso Vertuo coffee capsules available exclusively through the Nespresso Club or your Nespresso authorised representative.
- All Nespresso appliances pass stringent controls. Reliability tests under practical conditions are performed randomly on selected

units. This can show traces of any previous use.

- The use of accessory attachments not recommended by the manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
- Nespresso reserves the right to change instructions without prior notice.
- Unplug appliance when not in use for a long period and before cleaning. Allow to cool down before putting on or taking off parts, and before cleaning.
- For any small or home office use, please stick the "fresh drinking water" logo on the water tank, in order to be visible by the different machine's user (sticker provided on the first page of the user manual).

Descaling

- Nespresso descaling agent, when used correctly, helps ensure the proper functioning of your machine over its lifetime and that your coffee experience is as perfect as the first day.
- For coffee and coffee&milk machines, descale according to user manual recommendations or specific alerts.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Pass them on to any subsequent user.

This Instruction Manual is also available as a PDF file at nespresso.com

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

NOTE: Cette machine contient un appareil laser de classe-1.

ATTENTION: Lorsque ce symbole apparaît, veuillez consulter les consignes de sécurité pour éviter tout danger et dommage éventuel.

INFORMATION: Lorsque ce symbole apparaît, veuillez consulter les informations au sujet de l'utilisation de votre appareil afin d'être conforme et en toute sécurité.

AVERTISSEMENT: Les consignes de sécurité font partie de l'appareil. Veuillez les lire attentivement avant d'utiliser votre nouvel appareil. Gardez-les dans un endroit où vous

- La machine est conçue pour préparer des boissons conformément à ces instructions.

- N'utilisez pas la machine pour d'autres usages que ceux prévus.
- Cette machine a été conçue uniquement pour un usage intérieur et dans des conditions de températures non extrêmes.
- Protégez votre machine des effets directs des rayons du soleil, des éclaboussures d'eau et de l'humidité.
- Cet appareil est prévu seulement pour une utilisation domestique et des utilisations similaires comme: les espaces cuisine dans les magasins, les bureaux ou autres environnements de travail, les fermes; une utilisation par les clients dans les hôtels, les chambres d'hôtes et autres environnements résidentiels ou du type bed&breakfast.
- Cette machine peut être utilisée par les enfants à partir de 8 ans sous surveillance, sous réserve qu'ils aient reçu des instructions pour une

- utilisation sans risque de la machine et qu'ils aient pris pleinement conscience des risques encourus.
- Le nettoyage et l'entretien de la machine ne doivent pas être confiés à des enfants, à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte.
- Veillez à ce que les enfants de moins de 8 ans ne puissent pas accéder à la machine ni à son cordon d'alimentation.
- Les enfants ne doivent pas utiliser cet appareil comme un jouet.
- Le fabricant décline toute responsabilité et la garantie ne s'appliquera pas en cas d'usage commercial, d'utilisation ou de manipulation inappropriée, ainsi que de dommage résultant d'un usage inadapté, d'un fonctionnement défectueux, d'une réparation par un non-professionnel ou du non-respect des instructions.

Évitez les risques de décharges électriques mortelles et d'incendie.

- En cas d'urgence: débrancher immédiatement l'appareil.
- Branchez la machine uniquement dans des prises adaptées, facilement accessibles et reliées à la terre. Assurez-vous que la tension de la source d'alimentation est identique à celle indiquée sur la plaque signalétique. Toute utilisation d'un branchement inadapté entraînera l'annulation de la garantie.
- La machine ne doit être branchée qu'une fois installée.
- Ne tirez pas le cordon d'alimentation au-dessus de bords tranchants, et veillez à le fixer ou à le laisser pendre librement.
- Éloignez le cordon d'alimentation et la prise de toute source de chaleur ou d'humidité.
- Si le cordon d'alimentation ou

⚠ ATTENTION: Les réglages, ajustements ou des procédures autres que ceux spécifiés ci-dessous peuvent entraîner une exposition dangereuse aux radiations.

- la prise sont endommagés, ils doivent être remplacés par le fabricant, son service après-vente ou des personnes disposant de qualifications identiques afin d'éviter tout risque.
- Si le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés, n'utilisez pas la machine. Renvoyez la machine au Club *Nespresso* ou à un revendeur *Nespresso* agréé.
- Si une rallonge électrique s'avère nécessaire, n'utilisez qu'un cordon relié à la terre, dont le conducteur possède une section d'au moins 1,0 mm² ou d'une puissance d'entrée équivalente.
- Pour éviter tout danger, ne placez jamais la machine sur ou à proximité de surfaces chaudes, telles que des radiateurs, des plaques de cuisson, des fours, des brûleurs à gaz, des feux nus ou toute autre source de chaleur similaire.

- Placez-la toujours sur une surface horizontale, stable et plate. La surface doit être résistante à la chaleur et aux liquides comme l'eau, le café, le détartrant ou tout autre fluide similaire.
 - Débranchez la machine de la prise électrique en cas de non-utilisation prolongée. Débranchez la machine en tirant sur la fiche et non sur le cordon d'alimentation afin de ne pas l'endommager.
 - Avant le nettoyage et l'entretien de votre machine, débranchez-la de la prise électrique et laissez-la refroidir.
 - Pour débrancher l'appareil, arrêter la préparation, puis retirer la fiche de la prise d'alimentation.
 - Ne touchez jamais le cordon d'alimentation avec des mains mouillées.
 - Ne plongez jamais la machine, en tout ou partie, dans l'eau ou dans d'autres liquides.
 - Ne placez jamais la machine ou certains de ses composants au lave-vaisselle.
 - La présence simultanée d'électricité et d'eau est dangereuse et peut provoquer des décharges électriques mortelles.
 - N'ouvrez pas la machine. Tension dangereuse à l'intérieur!
 - Ne placez jamais rien au niveau des ouvertures. Cela risquerait de provoquer un incendie ou des décharges électriques mortelles!
- Évitez les dommages susceptibles d'être provoqués par l'utilisation de la machine**
- Ne laissez jamais la machine sans surveillance pendant son fonctionnement.
 - N'utilisez pas la machine lorsqu'elle est endommagée ou qu'elle ne fonctionne pas parfaitement. Débranchez-la immédiatement de la prise électrique. Contactez le Club *Nespresso* ou un revendeur *Nespresso* agréé pour procéder à sa vérification, sa réparation ou son réglage.
 - Une machine endommagée peut provoquer des décharges électriques, des brûlures et des incendies.
 - Risque de brûlures par liquides chauds. Si l'on ouvre la machine de manière forcée, des liquides chauds ou du café peuvent éclabousser.
 - Ne placez pas vos doigts sous la sortie café au risque de vous brûler.
 - N'insérez pas vos doigts dans le compartiment à capsules ni dans le bac de récupération des capsules. Vous risqueriez de vous blesser!
 - Ne pas introduire les doigts dans le compartiment ou le conduit à capsules, risque de blessure.
 - Attention: risque de coupure ou

AUTRES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

de rester coincé en introduisant les doigts dans l'appareil.

- N'utilisez jamais une capsule endommagée ou déformée. Si une capsule est bloquée dans le compartiment à capsules, éteignez la machine et débranchez-la avant toute opération. Appelez le Club *Nespresso* ou un revendeur *Nespresso* agréé.
- Remplissez toujours le réservoir avec de l'eau fraîche et potable.
- Videz le réservoir d'eau en cas de non-utilisation prolongée de la machine (vacances, etc.).
- N'utilisez aucun autre liquide (tel que le lait de vache, le lait de soja, les laits enrichis, les liquides aromatisés, etc.).
- Remplacez l'eau du réservoir lorsque la machine n'a pas été utilisée au cours du week-end ou un laps de temps similaire.
- N'utilisez pas la machine sans avoir au préalable placé une tasse à la

bonne hauteur et assurez-vous que le support de tasse est en place après usage pour éviter que du liquide ne coule sur la surface.

- Ne nettoyez jamais votre machine avec un produit d'entretien ou un solvant puissant. Utilisez un chiffon humide et un détergent doux pour nettoyer la surface de la machine.
- Utilisez des outils doux et propres (linges doux et propres, éponges non-rugeuse et propres, essuie-tout propres) pour effectuer le nettoyage de l'équipement.
- Après avoir déballé la machine, retirez le film plastique et jetez-le.
- Cette machine est conçue pour des capsules de café *Nespresso* Vertuo disponibles exclusivement auprès du Club *Nespresso* ou des représentants *Nespresso* autorisés. Toutes les machines *Nespresso* sont soumises à des contrôles très stricts. Des tests de fiabilité en conditions

réelles d'utilisation sont effectués de façon aléatoire sur des unités sélectionnées. Certaines machines peuvent donc montrer des traces d'une utilisation antérieure.

- L'utilisation d'accessoires auxiliaires non recommandés par le fabricant peut entraîner des risque d'incendie, de décharge ou de blessures.
- *Nespresso* se réserve le droit de modifier sans préavis les présentes consignes.
- Débranchez l'appareil en cas de non-utilisation prolongée et avant toute opération de nettoyage. Laissez-le refroidir avant de retirer ou de replacer les pièces, et de le nettoyer.
- Pour tout usage de bureau ou domicile, veuillez coller le logo "eau potable fraîche" sur le réservoir d'eau, afin d'être visible par l'utilisateur de la machine. (autocollant fourni sur la première page du mode d'emploi).

Détartrage

- Lorsqu'il est utilisé correctement, le détartrant *Nespresso* permet d'assurer le bon fonctionnement de votre machine tout au long de sa durée de vie et de vous garantir une expérience de dégustation optimale, tasse après tasse.
- Pour connaître la marche à suivre pour le détartrage, consulter la section 'Détartrage' de ce livret.

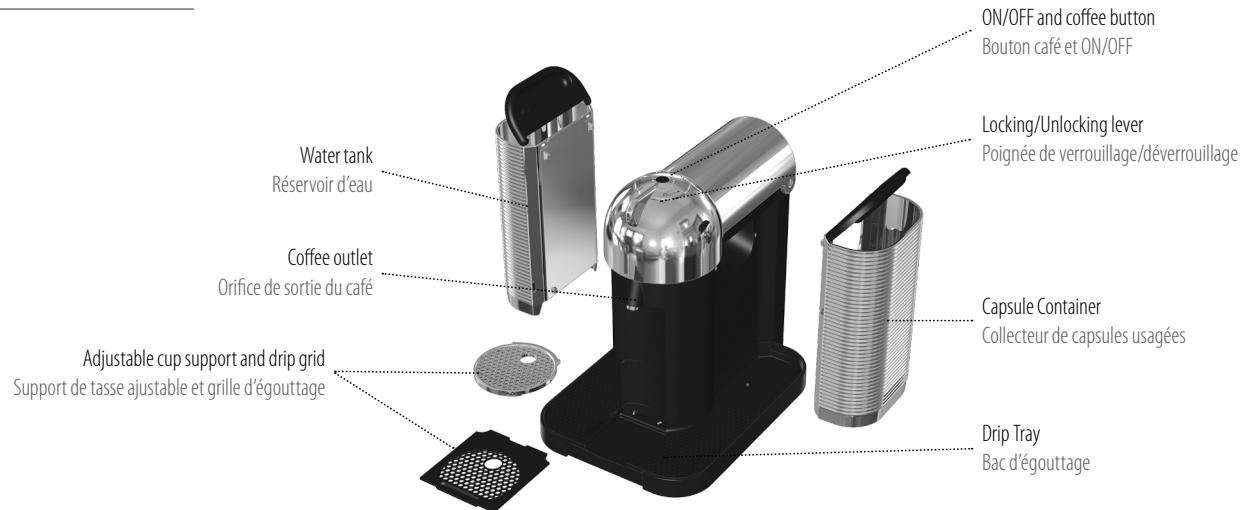
CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS SUIVANTES

**Transmettez-les à tout nouvel utilisateur de la machine.
Ce mode d'emploi est disponible au format PDF sur www.nespresso.com**

OVERVIEW/ PRÉSENTATION

EN

FR



PACKAGING CONTENT/ CONTENU DE L'EMBALLAGE



Coffee machine
Machine à café



Nespresso capsules box
Boîte de dégustation Nespresso



Nespresso welcome material
Kit Nespresso de bienvenue



User manual
Mode d'emploi

EN**FR**

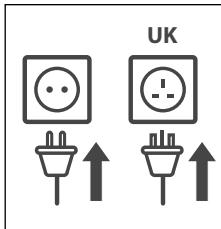
FIRST USE OR AFTER A LONG PERIOD OF NON-USE/PREMIÈRE UTILISATION OU APRÈS UNE LONGUE PÉRIODE D'INUTILISATION



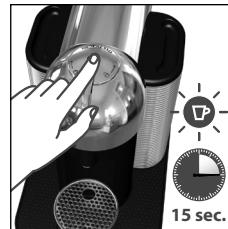
1. Rinse and clean the water tank before filling it only with fresh drinking water. Put the water tank in place.
1. Rincer et nettoyer le réservoir d'eau et le remplir d'eau potable fraîche. Remettre le réservoir d'eau en place.



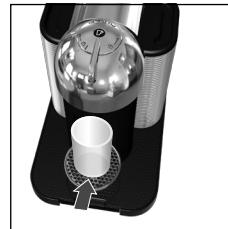
2. Ensure the capsule container and the cup support (if necessary for the selected cup size) are in place. For your safety, operate the machine only with cup and capsule container in position.
2. S'assurer que le collecteur de capsules usagées, et le support de tasse (si nécessaire la taille de tasse adéquate) soient en place. Pour votre sécurité, faire fonctionner la machine uniquement avec une tasse et collecteur de capsules usagées en position.



3. Plug the machine into the outlet.
3. Brancher la machine dans la prise électrique.



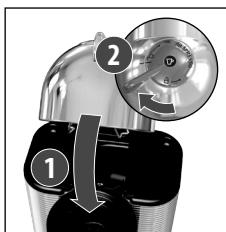
4. Turn the machine "ON" by pushing the button. The button will gradually illuminate as the machine heats up in approximately 15 seconds.
4. Mettre la machine sous tension en appuyant sur le bouton «marche». Un voyant lumineux s'allume progressivement pour indiquer que la machine chauffe (environ 15 secondes).



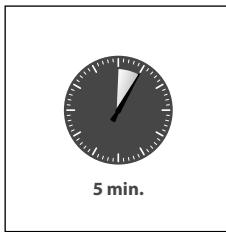
5. Steady light indicates the machine is ready.
5. Lorsque le voyant est allumé, la machine est prête.
6. Place a cup of at least 0.5 l under the coffee outlet.
6. Placer un récipient d'au moins 0.5 l sous l'orifice de sortie du café.

⚠ CAUTION: first read the Safety Precautions to avoid risks of fatal electrical shock and fire.

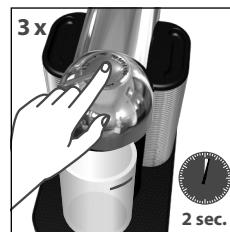
⚠ ATTENTION: avant toute chose, lire les consignes de sécurité pour éviter tout risque de décharge électrique mortelle ou d'incendie.



- 7.** Close the machine if open and lock the machine by turning the lever left to the lock symbol on the machine head.
7. Verouiller la machine si elle est ouverte en tournant le levier vers la gauche au symbole de verrouillage sur la tête de la machine.



- 9.** This operation may take up to 5 minutes. The procedure can be stopped at any time by pushing the button. The button will go to steady light. In case you want to resume the cleaning process, push the button again. To brew a coffee, insert a capsule, then close, lock the machine by turning the lever left and push the button.
9. Cette procédure peut prendre jusqu'à 5 minutes. Elle peut être interrompue à tout moment en appuyant sur le bouton. Le bouton/voyant lumineux cessera alors de clignoter. La procédure de nettoyage peut être reprise en appuyant à nouveau sur le bouton. Pour préparer un café, insérer une capsule, fermer puis tourner la poignée à gauche et appuyer sur le bouton.



- 8.** Press the button 3 times within 2 seconds to start cleaning and let the cleaning procedure complete automatically. It will take less than 2 minutes before a flow comes out. The procedure consists of 3 cycles of pumping water in, internal cleaning and water flowing from the outlet to complete.

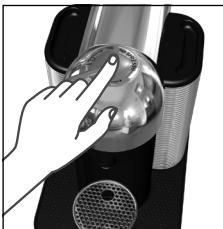
- 8.** Appuyer sur le bouton à 3 reprises dans un intervalle de 2 secondes pour lancer automatiquement la procédure de nettoyage. L'écoulement se produira dans moins de 2 minutes. La procédure complète est composée de 3 cycles de pompage de l'eau, du nettoyage interne et de l'écoulement de l'eau de l'orifice.

EN**FR**

COFFEE PREPARATION/ PRÉPARATION DU CAFÉ



- 1.** Fill the water tank with fresh drinking water.
1. Remplir le réservoir avec de l'eau potable fraîche.



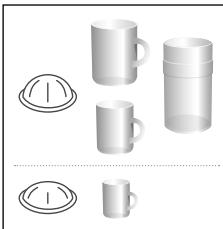
- 2.** Turn the machine "ON" by pushing the button.
2. Mettre la machine sous tension en appuyant sur le bouton.



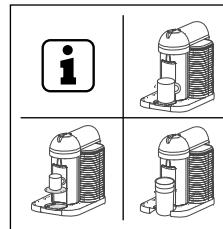
- 3.** Lights will blink for approximately 15 seconds while the machine is heating up.
3. Le voyant lumineux clignote pour indiquer que la machine chauffe (environ 15 secondes).



- 4.** Steady light indicates the machine is ready.
4. Lorsque le voyant est allumé en continu, la machine est prête.



- 5.** The factory settings and recommended cup sizes are:
Alto: 414 ml, 230 ml for Mug / 150 ml for Gran Lungo / 40 ml for Espresso
5. Les paramètres recommandés et réglés par défaut sont les suivants:
Alto: 414 ml, Mug: 230 ml. / Gran Lungo: 150 ml. / Espresso: 40 ml.



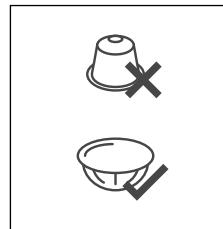
- 6.** The cup support has 3 positions and can be temporarily removed to accommodate various cup sizes.
6. Le support de tasse peut être réglé en 3 positions différentes ou être retiré selon les différentes tailles de tasse.



- 7.** Place a cup of sufficient capacity under the coffee outlet. Risk of scalding may occur due to overflowing.
7. Placer une tasse sous l'orifice de sortie du café. Attention: risque de brûlure en cas de débordement.



- 8.** Unlock and open the machine head completely.
8. Déverrouiller la machine et ouvrir complètement la partie supérieure.



- 9.** This machine operates with Nespresso Vertuo capsules. Nespresso classic capsules cannot be used in this machine.
9. Cette machine fonctionne avec les capsules Nespresso Vertuo. Les capsules classiques Nespresso ne peuvent pas être utilisées dans cette machine.

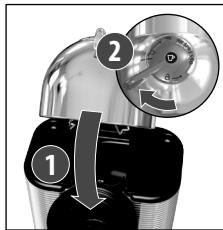


10. Insert a capsule with the dome shape at the bottom. Be careful not to injure yourself on sharp points or trap your fingers when reaching inside the machine.

10. Insérer la capsule en plaçant le côté arrondi vers le bas. Attention: risque de coupures et de coincer vos doigts en les introduisant à l'intérieur de la machine.

NOTE: to avoid damaging the machine, use only fresh, unused capsules. Ensure previous capsule has been ejected before inserting a fresh one.

NOTE: pour éviter d'endommager la machine, utiliser uniquement des capsules neuves non perforées. S'assurer que la capsule précédente a été expulsée avant d'en insérer une nouvelle.

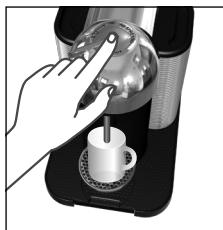


11. Close the head and lock the machine by turning the lever left to the lock symbol on the machine head.

11. Fermer la machine et tourner la poignée vers la gauche jusqu'au symbole de verrouillage indiqué sur le dessus de la machine.

NOTE: you can do this even when the machine is still heating up. The coffee will then flow automatically when the machine is ready.

NOTE: la préparation peut être lancée même si la machine n'est pas prête. Elle se fera automatiquement lorsque la machine aura atteint la température voulue.



12. Push the button to start the coffee preparation. It will take some time before the coffee flow comes out (due to barcode reading and coffee pre-wetting).

12. Appuyer sur le bouton pour lancer la préparation du café. Un temps d'attente est nécessaire avant l'écoulement du café (due à la lecture du code barres et la mise en contact du café à de l'eau).

NOTE: the machine will automatically recognize the inserted capsule and select the coffee preparation parameters and cup length defined by Nespresso coffee experts to extract the coffee blend at its best.

NOTE: la machine reconnaît automatiquement la capsule insérée et choisit les paramètres de préparation et le volume d'eau établis par les experts en café de Nespresso afin de préparer le meilleur café possible.



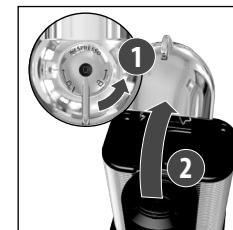
13. To stop the coffee flow early, push the button.

13. Pour interrompre l'écoulement du café avant la fin, appuyer sur le bouton.



14. To manually top off your coffee, push the button and push again to stop when desired volume is reached.

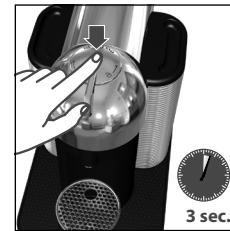
14. Pour l'allonger manuellement, appuyer sur le bouton et rappuyer une nouvelle fois lorsque la quantité voulue est atteinte.



15. Turn the lever to the right and open the head to automatically eject the capsule.

15. Tourner la poignée vers la droite et ouvrir la machine pour expulser automatiquement la capsule.

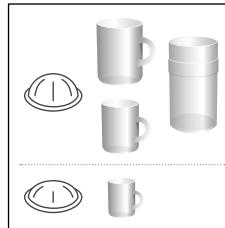
EN ENERGY SAVING CONCEPT/
FR CONCEPT D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE



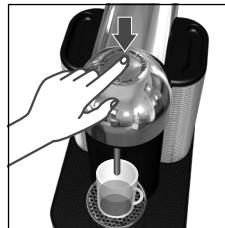
The machine can be turned "OFF" at any time by holding the button for 3 seconds. Automatic "OFF" Mode: the machine will turn off automatically after 9 minutes of non-use.

Pour éteindre la machine en tout temps, tenir le bouton enfoncé pendant 3 secondes. Arrêt automatique: la machine s'éteint automatiquement après 9 minutes d'inutilisation.

PROGRAMMING THE WATER VOLUME/ PROGRAMMATION DU VOLUME D'EAU



1. The programming is specific to each capsule size, Alto, Mug, Gran Lungo or Espresso. Cup sizes can be programmed from 10 ml to 500 ml.
1. La programmation est spécifique à chaque taille de capsule, de Alto, Mug, Gran Lungo ou d'Espresso. La taille de tasse peut être reprogrammée de 10 ml à 500 ml.



3. Push and hold the button until desired volume is reached.
3. Appuyer sur le bouton et le tenir enfoncé jusqu'au volume d'eau voulu.
4. Water volume level is now stored for the capsule size used for the programming.
4. Le volume d'eau pour ce type de capsule est maintenant programmé.

2. Open the machine head; Insert the capsule blend you want to program; Close the head; Lock the machine.
2. Ouvrir la partie supérieure de la machine. Insérer la capsule. Fermer et verrouiller la machine.

NOTE: once a customer-specific volume is programmed by the user, every time that capsule size is inserted in the machine, the preparation will stop at the user-programmed cup size.

NOTE: si l'utilisateur programme un volume spécifique pour un type de capsule, chaque nouvelle préparation avec ce même type de capsule se fera selon les nouveaux paramètres établis.

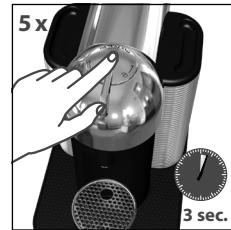
RESET TO FACTORY SETTINGS/ RÉINITIALISER LES PARAMÈTRES DE RÉGLAGE D'USINE



1. Open the machine head and let the used capsule be ejected.
1. Ouvrir la partie supérieure de la machine; la capsule usagée est expulsée automatiquement.



2. Close the head. Leave the lever in "UNLOCKED" position.
2. Fermez la tête de la machine. Laissez le levier en position "déverrouillée".



3. Push the button 5 times within 3 seconds. The button will blink slowly 5 times to confirm reset is done.
3. Appuyer sur le bouton à 5 reprises dans un intervalle de 3 secondes. Le voyant lumineux clignotera lentement 5 fois pour confirmer la réinitialisation.

EN

FR

EMPTYING THE SYSTEM

BEFORE A PERIOD OF NON-USE, FOR FROST PROTECTION OR BEFORE A REPAIR/

VIDER LA MACHINE

AVANT UNE PÉRIODE D'INUTILISATION, POUR LA PROTÉGER DU GEL OU AVANT UNE RÉPARATION

NOTE: the machine remains blocked for 10 minutes after emptying!

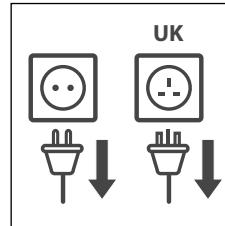
NOTE: la machine reste bloquée pendant 10 minutes après la vidange!



- Empty the water tank and put it in place.
- Vider le réservoir d'eau et le remettre en place.



- Place a container under the coffee outlet.
- Placer un récipient sous l'orifice de sortie du café.



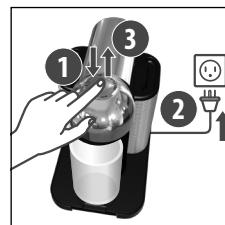
- Unplug the power cord.
- Débrancher la machine.



- Open the machine head and let the used capsule be ejected.
- Ouvrir la partie supérieure de la machine; la capsule usagée est expulsée automatiquement.



- Reclose the head and turn lever left until "LOCKED" position.
- Refermer la machine et tourner la poignée jusqu'à la position «VERROUILLÉE».



- Push and hold the button while replugging the power cord and then release the button.
- Appuyer sur le bouton, le maintenir enfoncé tout en rebranchant la machine, puis le relâcher.



CAUTION: caution should be exercised when plugging in the coffee machine with the button pressed as the machine evacuates remaining liquids using heat. Small quantities of steam may emit from the machine.

ATTENTION: il faut se montrer prudent lorsqu'on branche la machine alors que le bouton de mise en marche est enfoncé. Pendant que la machine purge, du liquide résiduel pourrait être expulsé sous forme de vapeur chaude.

- Machine turns "OFF" automatically when machine is empty.

- La machine s'éteint automatiquement lorsqu'elle est vide.

CLEANING/NETTOYAGE

EN

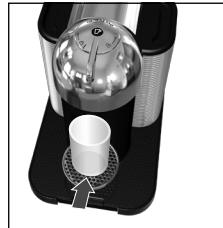
FR

The machine has a predefined cleaning procedure that can be launched at user discretion. Office use: Daily cleaning.

La machine comporte une procédure de nettoyage pré définie que l'utilisateur peut lancer en tout temps. Usage au bureau: Nettoyage quotidien.



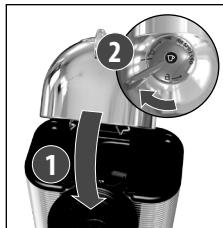
1. Rinse and clean the water tank before filling it with fresh drinking water. Put the water tank in place.
1. Rincer et nettoyer le réservoir avec de l'eau potable. Le remplir avec de l'eau potable à température ambiante. Remettre le réservoir en place.



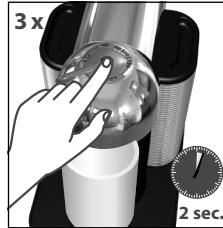
2. Rinse the cup support. Place a container of at least 0.5 l under coffee outlet.
2. Rincer le support de tasse. Placer un récipient d'au moins 0.5 l sous l'orifice de sortie du café.



3. Open the machine head and let the used capsule be ejected. Empty and rinse the capsule container.
3. Ouvrir la partie supérieure de la machine; la capsule usagée est expulsée automatiquement. Vider et rincer le collecteur de capsules.



4. Close the head and turn lever left until "LOCKED" position.
4. Fermer la machine et tourner la poignée jusqu'à la position «VERROUILLÉE».



5. Push the button 3 times within 2 seconds. The button will blink quickly during the procedure. It will take less than 2 minutes before a flow comes out. The cleaning procedure will run automatically for 5 minutes. The procedure consists of 3 cycles of pumping water in/internal cleaning/water flowing from outlet to complete.
5. Appuyer sur le bouton à 3 reprises dans un intervalle de 2 secondes. Le bouton va commencer à clignoter rapidement durant cette procédure. L'écoulement commencera dans moins de 2 minutes. La procédure de nettoyage se met automatiquement en marche pour une durée de 5 minutes. La procédure complète est composée de 3 cycles de pompage de l'eau/nettoyage interne/écoulement de l'eau de l'orifice.

6. The procedure can be stopped at any time by pushing the button. The button will go to a steady light. In case you want to resume the cleaning process, push the button again. To brew a coffee, open the head and insert a capsule, then close, lock the machine by turning the lever left and push the button.

6. La procédure peut être arrêtée à tout moment en appuyant sur le bouton, qui va arrêter de clignoter. Si vous voulez reprendre le processus de nettoyage, appuyez de nouveau sur le bouton.

⚠ CAUTION: do not use any strong or abrasive cleaning agent or solvent cleaner. Do not put in a dishwasher. Never immerse the appliance or part of it in water. Clean the coffee outlet regularly with a clean damp cloth. Please use only clean cloths for cleaning the machine.

⚠ ATTENTION: ne pas utiliser de solvants ou de produits nettoyants puissants ou abrasifs. Ne pas mettre au lave-vaiselle. Ne jamais immerger la machine ou ses pièces dans l'eau. Nettoyer régulièrement la sortie café avec un linge propre doux et humide. Utiliser uniquement des outils propres pour nettoyer la machine.

DESCALING/DÉTARTRAGE

⚠ CAUTION: Read the Safety Precautions on the descaling package. The descaling solution can be harmful. Avoid contact with eyes, skin and surfaces. Never use any product other than the *Nespresso* descaling kit available through the *Nespresso* Club to avoid damage to your machine. For any additional questions you may have regarding descaling, please contact your *Nespresso* Club.

⚠ ATTENTION: Lire les consignes de sécurité comprises dans le kit de détartrage. La solution détartrante peut être nocive. Éviter tout contact avec les yeux, la peau et les surfaces. Afin d'éviter d'endommager la machine, ne jamais utiliser un produit autre que le kit de détartrage *Nespresso*, disponible auprès du Club *Nespresso*. Pour toute autre question concernant le détartrage, contacter le Club *Nespresso*.

- Turn the machine "ON" by pushing the button.

Blinking light: heating up.

Steady light: ready.

- Mettre la machine sous tension en appuyant sur le bouton.

Voyant clignotant: la machine chauffe.

Voyant allumé en continu: la machine est prête.



- Open the machine head and let the used capsule be ejected.

2. Ouvrir la partie supérieure de la machine; la capsule usagée est expulsée automatiquement.

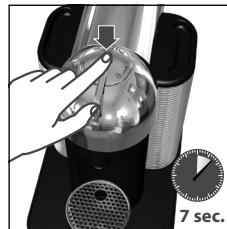


- Close the machine and leave the lever in "UNLOCKED" position: towards the front of the machine.

3. Refermer la machine et laisser la poignée dans la position «NON VERROUILLÉE».

- Empty the cup support and the used capsule container.

4. Vider le support de tasse et le collecteur de capsules usagées.



- To enter the descaling mode, hold the button for at least 7 seconds.

6. Pour lancer la procédure de détartrage, maintenir le bouton pendant au moins 7 secondes.



- The button will start blinking rapidly. You now have 45 seconds to confirm you want to enter descaling mode.

7. Le bouton commence à clignoter très rapidement. Vous avez 45 secondes pour confirmer la poursuite du détartrage.

- Fill the water tank with 1 unit of *Nespresso* descaling liquid and add 0.8 l of water.

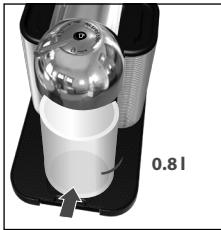
5. Mettre 0.8 l d'eau dans le réservoir et ajouter la solution détartrante *Nespresso*.



- Follow the next step to do so otherwise the machine will return to the ready for brewing coffee mode.

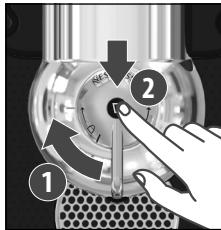
8. Suivre l'étape suivante, sinon la machine retournera en mode "préparation de café".

9. Verrouiller la machine en tournant la poignée vers la gauche (selon indication sur la partie supérieure de la machine), puis la déverrouiller en tournant la poignée vers la droite. Maintenir le bouton appuyé pendant au moins 7 secondes en position déverrouillée.



10. Place a container (minimum volume: 0.8 l) under the coffee outlet.

10. Placer un récipient d'eau moins 0.8 l sous l'orifice de sortie du café.



11. To start descaling, lock the machine by turning the lever left and push the button. The machine will stop automatically when complete.

11. Pour lancer la procédure de détartrage, verrouiller la machine en tournant le levier vers la gauche. La machine s'arrête lorsque la procédure est terminée.



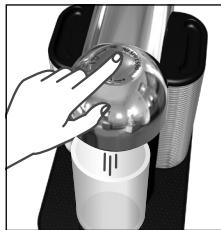
12. Empty, rinse and clean the water tank and cup support thoroughly.

12. Vider, nettoyer et rincer abondamment le réservoir d'eau, la grille d'égouttage et le support à tasse.



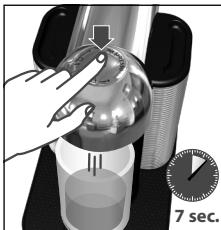
13. Fill the water tank with fresh drinking water and put it back in place on the machine.

13. Remplir le réservoir avec de l'eau potable fraîche et le remettre en place sur la machine.



14. When ready, push the button to rinse the machine. The machine will stop automatically when complete. The procedure can be stopped at any time by pushing the button.

14. Ensuite, appuyer sur le bouton pour rincer la machine. La machine s'arrête lorsque la procédure est terminée. La procédure peut être interrompue à tout moment en appuyant sur le bouton.



15. To exit the descaling mode, hold the button for at least 7 seconds.

15. Pour quitter la procédure de détartrage, tenir le bouton enfoncé pendant au moins 7 secondes.

16. The button will stop blinking rapidly and become steady.

16. Le voyant cesse de clignoter très rapidement et s'allume à présent en continu.

17. Descaling is completed. Allow the machine to dry for 10 minutes before using it.

17. Le détartrage est terminé. Laisser la machine sécher pendant 10 minutes avant de l'utiliser.

18. The machine is now ready for use.

18. La machine est maintenant prête à l'emploi.

This machine is equipped with a descaling alert: the light will blink alternately 3 times, then become steady. Machine can only be operated to make coffee a few more times once the alert appears before descaling becomes mandatory.

i NOTE: if the machine is completely scaled, the descaling program may not function and the machine will stop and blink. Pause the program in this case for several minutes, allowing the descaling agent to penetrate the scale build-up, then push the button again to restart the descaling.

Cette machine est munie d'une alerte de détartrage: le voyant lumineux clignote à 3 reprises, puis demeure allumé. Une fois que l'alerte apparaît, l'utilisateur peut encore préparer quelques cafés avant que le détartrage ne devienne obligatoire.

i NOTE: si la machine est trop entartrée, il se peut que la procédure ne fonctionne pas. La machine s'arrêtera et commencera à clignoter. Dans ce cas, laisser la solution détartrante agir pendant quelques minutes, puis appuyer sur le bouton pour relancer la procédure.

EN

FR

BLINKING SUMMARY/ RÉSUMÉ DES CLIGNOTEMENTS

DESCRIPTION	INDICATION (→ troubleshooting/dépannage)
No light on the button Bouton éteint	Machine OFF → see points 1 & 10* Machine éteinte → Voir points 1 & 10*
Steady illuminated button Bouton allumé constant	Ready mode Machine prête
Regular blinking: once/second Clignotement régulier: une fois/seconde	Coffee preparation → see point 6 Préparation du café → voir point 6
Blinks quickly: twice/second Clignotement rapide: 2 fois/seconde	Cleaning mode → see point 6* Nettoyage → voir point 6*
Blinks rapidly: three times/second Clignotement très rapide: 3 fois/seconde	Descaling/Emptying → see point 6* Détartrage/Vidange → voir point 6*
Pulse up: lighting up to steady ON, then OFF... Pulsion montante: s'allume lentement, puis s'éteint...	Heating up → see point 7* Préchauffage → voir point 7*
Pulse down: fading to OFF, then ON... Pulsion descendante: s'éteint lentement, puis se rallume...	Cooling down after overheating → see point 7* Refroidissement après une surchauffe → voir point 7*
Blinks rapidly twice, then long OFF... Double clignotement très rapide, puis s'éteint...	Error → see points 7 & 8* Erreur → voir points 7 & 8*
Button ON for 1.5 second, then OFF for 0.5 second... Bouton allumé pour 1.5 secondes, puis éteint pour 0.5 seconde...	Water tank is empty → see point 5* Réservoir d'eau vide → voir point 5*
Blinks 5 times in 10 seconds Clignotement 5 fois en 10 secondes	Reset to factory settings Retour aux paramètres d'usine
Light alternately blinking 3 times and then steady on. Clignotement alternatif 3 fois avant de se stabiliser.	Descaling alert → see point 11* Alerte de détartrage → voir point 11*



* see pages 21/22 / * voir pages 22/23

SPECIFICATIONS/ SPÉCIFICATIONS

Vertuo GCA1

Evoluo GCC1

~ 220 - 240 V, 50Hz, 1260 W

~ 4.9 kg

1.2 L* / 1.6 L*

211 mm 303 mm 303 mm

200 mm* 310.5 mm 313.2 mm
228 mm*

* Depending on model

* Selon le modèle

TROUBLESHOOTING

ASSISTANCE VIDEOS ARE AVAILABLE ON
WWW.NESPRESSO.COM - VISIT THE "MACHINES" SECTION

EN

1. No light on the button.	<ul style="list-style-type: none">→ The machine has turned "OFF" automatically; push the button or "UNLOCK" the machine.→ Check the mains, plug, voltage, and fuse.
2. No coffee, no water.	<ul style="list-style-type: none">→ Check that the water tank is filled.→ Check that a fresh capsule is inserted in correct position, that the lever is properly locked and push the button to start.→ Descaling if necessary.→ Open the machine head and let the capsule be ejected. Then perform a cleaning as per cleaning section.
3. Coffee is not hot enough.	<ul style="list-style-type: none">→ Preheat cup with hot drinking water from the tap.→ Descaling if necessary.
4. The machine doesn't start and has light steady on. If blinking, see next points.	<ul style="list-style-type: none">→ Check that lever is properly locked.→ If you want to brew a Coffee or Espresso, check that a fresh capsule is inserted in correct position, that the lever is properly locked and push the button to start.→ If you are cleaning, descaling or emptying the system, check that no capsule is inserted then close, lock the machine and push the button to start one of these operations.
5. The machine doesn't start and light blinks alternately; 1 blink and 1 pause.	<ul style="list-style-type: none">→ Fill the water tank and push button to start.→ Check that lever is properly locked.
6. Light blinks while machine is running.	<ul style="list-style-type: none">→ If coffee is flowing normally, this indicates the machine is working properly.→ If only water is flowing, the machine is executing a user request for either cleaning, descaling or emptying the system. Refer to the corresponding paragraph in this user manual.→ If there is no intention to clean, descale, or empty the system, then push the button to stop the machine. If the machine is still blinking, exit descaling mode by holding the button for at least 7 seconds or refer to next section.→ If problem persists, call the <i>Nespresso Club</i>.
7. Light blinks and machine is not running.	<ul style="list-style-type: none">→ It will take some time before the coffee flow comes out (due to barcode reading and pre-wetting the coffee).→ Check that a fresh capsule is inserted in correct position, that the lever is properly locked and push the button to start.→ Fill the water tank and push button to start.→ Turn the machine to "OFF mode" by pushing the button for 3 seconds and then push it again to turn the machine "ON". Now wait approximately 20 minutes to allow the machine to cool down after extensive use.→ If the machine doesn't turn "OFF" then exit descaling mode by pushing the button for at least 7 seconds.
8. Light blinks alternately 2 blinks and 1 pause continuously. Machine is not running.	<ul style="list-style-type: none">→ During regular Coffee/ Espresso preparation : 1) Unlock the lever and open the machine head to check that a fresh undamaged capsule is inserted in the correct position; 2) Check that the lever is in "LOCKED" position 3) Check that the water tank is filled.→ During Descaling, Emptying and Cleaning: 1) Check that capsule is ejected 2) Check that the lever is in "LOCKED" position.→ During Programming Volume: 1) Check if a capsule has been well inserted 2) Please refer to the corresponding chapter. <p>→ If problem persists:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Unlock the lever and open machine head.2. Replace capsule (if needed).3. Disconnect powercord from the outlet and plug the machine back into outlet after 10 seconds.4. Close the head and press the button to turn "ON" and press again to start brewing. <p>If problem persists, call the <i>Nespresso Club</i>.</p>

EN

FR

9. Leakage or unusual coffee flow.	→ Check that the water tank is well positioned.
10. Machine turns to "OFF" mode.	→ To save energy the machine will turn off after 9 minutes of non-use. → See paragraph on "Energy Saving Concept".
11. Light alternately blinking 3 times and then steady on.	→ Descaling needed: machine can be operated when alert appears only a few times after this alert before descaling becomes necessary.
12. Coffee grounds in the cup.	→ Perform the cleaning procedure twice. → See paragraph on "Cleaning".

GUIDE DE DÉPANNAGE

ASSISTANCE VIDÉO DISPONIBLE SUR LE SITE
WWW.NESPRESSO.COM - VOUS RENDRE À LA PAGE DES MACHINES

1. Le bouton n'est pas allumé.	→ La machine s'est éteinte automatiquement; appuyer sur le bouton et déverrouiller la machine. → Vérifier la prise électrique, la fiche, la tension et le fusible.
2. Pas de café, pas d'eau.	→ Vérifier que le réservoir d'eau est rempli. → Vérifier qu'une capsule non usagée y soit insérée et mise en bonne position, et que la poignée soit bien verrouillée. Appuyer sur le bouton pour démarrer la préparation de café. → Détartrer si nécessaire. → Ouvrir la partie supérieure de la machine; la capsule usagée est expulsée automatiquement. Ensuite, lancer la procédure de nettoyage, conformément à la section «Nettoyage» du présent manuel.
3. Le café n'est pas assez chaud.	→ Préchauffer la tasse avec de l'eau chaude du robinet. → Détartrer si nécessaire.
4. La machine ne fonctionne pas et le voyant est allumé en continu sur «marche». Si le voyant clignote, voir les points suivants.	→ Vérifier si la poignée est adéquatement verrouillée. → Pour préparer un Café ou un Espresso, vérifier si la capsule est neuve et correctement insérée, et si la poignée est adéquatement verrouillée, puis appuyer sur le bouton. → Pour la procédure de nettoyage, de détartrage ou de vidange, vérifier que le compartiment de capsules est bel et bien vide, fermer et verrouiller la machine, puis appuyer sur le bouton pour lancer la procédure voulue.
5. La machine ne fonctionne pas et le voyant clignote de façon intermittente (un clignotement, puis une pause).	→ Remplir le réservoir d'eau, puis appuyer sur le bouton. → Vérifier si la poignée est adéquatement verrouillée.
6. Le voyant clignote pendant que la machine fonctionne.	→ Si le café coule normalement, la machine fonctionne bien. → Si la machine n'expulse que de l'eau, elle effectue un nettoyage, un détartrage ou une vidange, selon la demande de l'utilisateur. Se référer au chapitre correspondant dans ce manuel d'utilisation. → Si l'utilisateur n'avait pas l'intention de nettoyer, de détartrer ou de vider la machine, il doit appuyer sur le bouton pour arrêter la procédure. Ensuite, si le voyant continue à clignoter, l'utilisateur doit quitter la procédure de détartrage en tenant le bouton enfoncé pendant au moins 7 secondes ou voir la section suivante. → Si le problème persiste, appeler le Club Nespresso.

<p>7. Le voyant clignote alors que la machine ne fonctionne pas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> → Il y a un temps d'attente pour observer un écoulement de l'orifice de la machine (dû à la lecture du code barres et l'ajout d'eau au café). → Vérifier si la capsule est neuve et correctement insérée, et si la poignée est adéquatement verrouillée, puis appuyer sur le bouton. → Remplir le réservoir d'eau, puis appuyer sur le bouton. → Éteindre la machine en appuyant sur le bouton pendant 3 secondes, puis appuyer à nouveau pour remettre la machine sous tension. Ensuite, laisser la machine refroidir pendant environ 20 minutes après une utilisation prolongée. → Si la machine ne s'éteint pas automatiquement, quitter la procédure de détartrage en tenant le bouton enfoncé pendant au moins 7 secondes. 	
<p>8. 2 clignotements alternatifs et une pause, la machine ne fonctionne pas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> → Pendant la préparation du Café ou d'un Espresso: 1) Déverrouiller le levier, l'ouvrir et vérifier qu'il n'y ait pas de capsules endommagées à l'intérieur. 2) Vérifier que le levier est en position "verrouillée". 3) Vérifier que le réservoir d'eau est rempli. → Pendant le détartrage, la vidange et le nettoyage: 1) Vérifier que la capsule est éjectée. 2) Vérifier que le levier est en position "verrouillée". → Durant la programmation du volume: 1) Vérifier si une capsule a bien été insérée. 2) Se référer au chapitre correspondant. 	<p>→ Si le problème persiste:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Déverrouiller le levier et ouvrir la tête de la machine. 2. Remplacer la capsule (si nécessaire). 3. Déconnecter le câble de la machine et le brancher au bout de 10 secondes. 4. Fermer la tête et appuyer sur le bouton pour allumer la machine et appuyer de nouveau pour commencer la préparation de café. <p>Si le problème persiste, appeler le Club Nespresso.</p>
<p>9. Il y a une fuite ou le café s'écoule de façon inhabituelle.</p>	<ul style="list-style-type: none"> → Vérifier si le réservoir d'eau est correctement positionné. 	
<p>10. La machine s'éteint automatiquement.</p>	<ul style="list-style-type: none"> → Pour économiser de l'énergie, la machine s'éteint automatiquement après 9 minutes d'inutilisation. → Voir la section intitulée «Concept d'économie d'énergie». 	
<p>11. Le voyant clignote de façon intermittente à 3 reprises, puis demeure allumé.</p>	<ul style="list-style-type: none"> → Détartrage requis: une fois que l'alerte apparaît, l'utilisateur peut encore préparer quelques cafés avant que le détartrage ne devienne obligatoire. 	
<p>12. Des résidus de café présents dans la tasse.</p>	<ul style="list-style-type: none"> → Lancer la procédure de nettoyage deux fois de suite. → Voir la section intitulée «Nettoyage». 	

CONTACT THE NESPRESSO CLUB/ COMMUNIQUER AVEC LE CLUB NESPRESSO

Should you need any additional information, in case of problems or simply to seek advice, call the *Nespresso Club*.

Contact details for your nearest *Nespresso Club* can be found in the welcome material in your machine box or at nespresso.com

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, en cas de problème ou pour obtenir des conseils, appeler le Club *Nespresso*.

Les coordonnées du Club *Nespresso* sont comprises dans le kit de bienvenue dans la boîte de la machine ou sur le site nespresso.com

EN

FR

DISPOSAL AND ENVIRONMENTAL PROTECTION/ RECYCLAGE ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

This appliance complies with the EU Directive 2012/19/EC. Packaging materials and appliance contain recyclable materials.

Your appliance contains valuable materials that can be recovered or can be recycled. Separation of the remaining waste materials into different types facilitates the recycling of valuable raw materials.

Leave the appliance at a collection point. You can obtain information on disposal from your local authorities.

To know more about *Nespresso* sustainability strategy, go to www.nespresso.com/positive

Cette machine est conforme à la directive européenne 2012/19/CE. Les matériaux d'emballage et la machine contiennent des matériaux recyclables.

Votre machine contient des matériaux de valeur pouvant être récupérés ou recyclés. La séparation des déchets restants en différentes catégories facilite le recyclage de ces matières premières.

Déposez votre machine dans un point de collecte. Renseignez-vous auprès de vos institutions locales sur les méthodes de collecte.

Pour en savoir plus sur la stratégie de *Nespresso* en matière de développement durable, consultez le site www.nespresso.com/entreprise

LIMITED WARRANTY

Nespresso guarantees this product against defects in materials and workmanship for a period of two years. The guarantee period begins on the date of purchase and *Nespresso* requires presentation of the original proof of purchase to ascertain the date. During the guarantee period, *Nespresso* will either repair or replace, at its discretion, any defective product at no charge to the owner. Replacement products or repaired parts will be warranted only for the unexpired portion of the original guarantee or six months, whichever is greater.

This limited guarantee does not apply to any defect resulting from negligence, accident, misuse, or any other reason beyond *Nespresso*'s reasonable control, including but not limited to: normal wear and tear, negligence or failure to follow the product instructions, improper or inadequate maintenance, calcium deposits or descaling, connection to improper power supply, unauthorized product modification or repair, use for commercial purposes, fire, lightning, flood or other external causes. This guarantee is valid only in the country of purchase or in such other countries where *Nespresso* sells or services the same model with identical technical specifications. Guarantee service outside the country of purchase is limited to the terms and conditions of the corresponding guarantee in the country of service. Should the cost of repairs or replacement not be covered by this guarantee, *Nespresso* will advise the owner and the cost shall be charged to the owner. Save in relation to losses that cannot be limited or excluded as a matter of law, performance by *Nespresso* of the obligations imposed on *Nespresso* herein shall be the full extent of *Nespresso*'s liability under this guarantee. Except to the extent allowed by applicable law, the terms of this limited guarantee do not exclude, restrict or modify the mandatory statutory rights applicable to the sale of this product and are in addition to those rights. If you believe your product is defective, contact *Nespresso* for instructions on how to proceed with a repair. Please visit our website at www.nespresso.com for contact details.

WARRANTY NOTICE FOR AUSTRALIA

Nespresso warrants this product against defects in materials and workmanship for a period of two years from the date of purchase (please keep your receipt as proof of purchase).

During this period, *Nespresso* will either repair or replace, at its discretion, any defective product at no charge to the owner. Replacement products or repaired parts will be guaranteed for only the unexpired portion of the original warranty or six months, whichever is greater. This limited warranty does not apply to any defect resulting from accident, misuse, improper maintenance, or normal wear and tear. The benefits to you given by this warranty are in addition to other rights and remedies available to you under law in relation to the goods to which this warranty relates. In Australia, our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. If you believe your product is defective, contact *Nespresso* for instructions on where to send or bring it for repair. *Nespresso* will bear the expense of any product sent back to us. Please visit our website at www.nespresso.com for contact details.

GARANTIE NESPRESSO

Nespresso garantit ce produit contre les défauts de matériels et de fabrication pour une période de 2 années. La période de garantie commence à la date d'achat et Nespresso exige la présentation de la preuve originale d'achat pour en constater la date. Durant la période de garantie, Nespresso réparera ou remplacera, à sa discrétion, tout produit défectueux sans frais pour le propriétaire. Les produits échangés et les pièces réparées seront garantis uniquement pendant la durée restante de la garantie originale ou durant six mois, l'échéance la plus lointaine faisant foi. Cette garantie limitée ne s'applique pas à tout défaut résultant d'une négligence, d'un accident, d'une utilisation inadaptée ou de toute autre raison hors du contrôle raisonnable de Nespresso, y compris mais sans s'y limiter: l'usure normale, la négligence ou le non-respect du mode d'emploi du produit, l'entretien inadapté ou inadéquat, les dépôts calcaires ou le détartrage, le branchement à une sortie électrique inadaptée, la modification ou la réparation non autorisée du produit, l'utilisation à des fins commerciales, les dommages causés par le feu, la foudre, les inondations ou toute autre cause extérieure. Cette garantie n'est valable que dans le pays où l'appareil a été acheté et dans les pays où Nespresso vend ou assure l'entretien du même modèle avec des caractéristiques techniques identiques. Le service de garantie hors du pays d'achat se limite aux conditions de la garantie correspondante dans le pays où l'entretien est effectué. Si le coût des réparations ou de remplacement n'est pas couvert par cette garantie, Nespresso informera le propriétaire qui devra honorer ces frais. Cette garantie limitée constituera l'intégralité de la responsabilité de Nespresso, quelque soit la cause. Les conditions de la présente garantie limitée s'ajoutent aux droits statutaires obligatoires applicables à la vente du produit et ne les excluent, ni ne les restreignent ou modifient en rien, sauf dans les limites autorisées par la loi. Si vous pensez que votre produit est défectueux, veuillez contacter Nespresso pour obtenir des renseignements concernant la marche à suivre pour le faire réparer. Veuillez consulter notre site Internet www.nespresso.com pour obtenir les coordonnées de contact.

Nespresso Vertuo er et eksklusivt system for perfekt tilberedning av kaffe, fra espressodrikker til alto, gang etter gang.

Nespresso Vertuo-maskinene er utstyrt med den unike Centrifusion®-teknologien for skånsom brygging av alto, krus, gran lungo eller espresso – med kun et knappetrykk.

Hver av parameterne har blitt kalkulert med stor presisjon for å sikre at all aroma fra hver enkelt kapsel kan trekkes ut for å gi kaffen en fylde og en herlig tykk og myk crema.

네스프레소 버츄오는 에스프레소부터 큰 사이즈의 메뉴까지 완벽한 커피를 만들기 위한 특히 받은 고유의 시스템을 사용합니다.

네스프레소 버츄오 머신은 독특한 센트리퓨전(Centrifusion™) 기술을 사용하여 터치 한번으로 에스프레소, 머그, 그랑 룽고, 알토 용량의 커피를 추출할 수 있습니다. 각각의 기술적 요소들은 모든 아로마들이 확실하게 표현되고, 커피의 바디와 다른 커피가 흥내 낼 수 없는 밀도감과 부드러운 크레마를 연출하기 위해 매우 정밀하게 계산되어졌습니다.

Kontorbruk: Minst en kopi av denne bruksanvisningen bør oppbevares på et sted som er tilgjengelig hele tiden for vedlikeholdspersonalet.

사무실 사용: 머신을 유지 보수 및 관리 하기 위해, 최소 1부 이상의 사용 설명서가 비치되어야 합니다.

INNHOLD/목차

INSTRUKSJONSVIDEOER ER TILGJENGELIG PÅ WWW.NESPRESSO.COM/NO – SE “KAFFEMASKIN”-DELEN.

기술 지원 동영상을 WWW.NESPRESSO.COM의 “커피 머신” 부분에서 찾으실 수 있습니다.



Disse instruksjonene følger med apparatet. Les alle veiledninger og sikkerhetsinstruksjoner før du tar apparatet i bruk.

사용 설명서는 제품의 일부입니다. 제품을 사용하시기 전에 사용 방법과 안전 수칙을 읽고 준수하십시오.

SIKKERHETSINSTRUKSER/ 중요 안전 수칙	29	RENGJØRING/청소하기	43
OVERSIKT/개요	35	AVKALKING/디스케일링	44
INNHOLD I PAKKEN/제품 구성	35	OPPSUMMERING – BLINKING/	
FØRSTE GANGS BRUK ELLER ETTER EN LENGRE PERIODE UTEN BRUK/		버튼 표시/깜빡임 요약	46
처음 사용시 혹은 장시간 미사용후 사용하기	36	SPESIFIKASJONER/제품 사양	46
KAFFETILBEREDNING/커피 추출하기	38	FEILSØKING/문제 해결	47
STRØMSPARINGSKONSEPT/절전 모드	40	KONTAKT NESPRESSO CLUB/네스프레소 클럽 연락처	50
PROGRAMMERING AV VANNMENGDE/물의 양 설정하기	40	AVFALLSHÅNDTERING OG MILJØHENSYN/제품 폐기 및 환경 보호	50
GJENOPPRETTE FABRIKKINNSTILLINGENE/		BEGRENSET GARANTI/네스프레소 보증	51
공장 출하 설정값으로 초기화	41		
TØM SYSTEMET FØR EN LENGRE PERIODE UTEN BRUK, FOR FROSTBESKYTTELSE			
ELLER FØR EN REPARASJON/			
장시간 미사용 및 수리전 동파 방지를 위해 머신에 남아 있는 물 비우기	42		

SIKKERHETSINSTRUKSØR

NO

⚠ ADVARSEL: Når du ser dette symbolet, bør du lese sikkerhetsinstruksjonene for å unngå skader.

ℹ INFORMASJON: Når du ser dette symbolet, bør du lese rådene for trygg og korrekt håndtering av apparatet.

⚠ MERK:
Sikkerhetsinstruksjonene er en del av apparatet. Les dem nøye før du begynner å bruke det nye apparatet. Oppbevar dem på et lett tilgjengelig sted for senere bruk.

Apparatet er utviklet for å tilberede drikker i henhold til disse instruksjonene.

- Bruk ikke apparatet til annet enn det det er tiltenkt for.
- Dette apparatet er utviklet for innendørs bruk uten ekstreme temperaturforhold.

⚠ ADVARSEL: Bruk av kontroller, justeringer og utførelse av prosedyrer annet enn det som er spesifisert her, kan føre til farlig strålingseksposering.

- Apparatet må beskyttes mot direkte sollys, overdrevet vannsøl og fuktighet.
- Dette apparater er beregnet for bruk i husholdninger og i tilsvarende bruksområder, som f.eks. personalrom i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer, i driftsbygninger, av kunder på hoteller, moteller og andre former for bomiljøer eller gjestehus.
- Apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover så lenge de er under tilsyn eller får veiledning om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet og fullt ut er klar over de involverte farene.
- Rengjøring og bruksvedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er over 8 år og er under tilsyn av en voksen.
- Hold apparatet og strømledningen utenfor rekkevidde for barn under 8 år.
- Dette apparatet kan brukes av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller personer uten tilstrekkelig erfaring eller kunnskap, hvis de er under tilsyn av eller har blitt gitt veiledning i sikker bruk av apparatet og forstår mulige farer ved bruk.
- Barn må ikke bruke apparatet som leketøy.
- Produsenten påtar seg intet ansvar for – og garantien vil ikke dekke – noen former for kommersiell bruk, uriktig håndtering eller bruk av apparatet, skader som oppstår som følge av bruk til andre formål, feilaktig betjening, reparasjoner utført av ikke-profesjonelle eller manglende overholdelse av disse instruksene.
- merkeskiltet på apparatet. Garantien gjelder ikke ved tilkobling til feil strømuttak.
- Apparatet må kun tilkobles strøm når det er montert.
- Strømledningen bør ikke trekkes over skarpe kanter, festes med klemmer eller henge fritt.
- Hold strømledningen og kontakten unna varme og damp.
- Dersom ledningen eller støpselet er skadet, må de erstattes av produsenten, en autorisert servicerepresentant eller tilsvarende kvalifisert person, for å unngå all risiko.
- Apparatet må ikke brukes dersom strømledningen eller støpselet er skadet. Returner apparatet til Nespresso Club eller til en autorisert Nespresso-representant.
- Hvis du må bruke en skjøteleddning, må du sørge for at den er jordet og har en tykkelse på minst 1,0 mm² eller matcher inngangseffekten.
- For å unngå skader må du aldri

SIKKERHETSINSTRUKSØR

plassere apparatet på eller i nærheten av varme overflater, for eksempel radiatorer, komfyrer, gassbrennere, åpne flammer eller lignende.

- Må alltid plasseres på en horizontal, stabil og jevn overflate som må kunne tåle varme og væsker, for eksempel vann, kaffe, avkalkingsmiddel og lignende væsker.
- Trekk ut strømledningen når apparatet ikke skal brukes over lengre perioder. Koble fra apparatet ved å ta ut støpselet, ikke trekk i selve ledningen da den kan bli skadet.
- Ta støpset ut av stikkontakten før rengjøring og vedlikehold, og la apparatet kjøre seg ned.
- For å koble fra apparatet må all tilberedningen avsluttes og støpset tas ut av stikkontakten.
- Berør aldri ledningen med våte hender.
- Apparatet eller apparatets deler må aldri nedsenkes i vann eller annen væske.

- Apparatet eller apparatets deler må aldri vaskes i en oppvaskmaskin.
- Elektrisitet og vann er en farlig kombinasjon og kan føre til dødelige elektriske støt.
- Apparatet må ikke åpnes. Farlig elektrisk spenning inni maskinen!
- Stikk ikke ting inn i åpningene. Det kan medføre elektrisk støt!

Unngå skader når du bruker apparatet

- Ikke forlat apparatet uten tilsyn mens det er i drift.
- Dersom apparatet er skadet eller ikke fungerer som det skal, må det ikke brukes. Ta umiddelbart støpset ut av stikkontakten. Kontakt Nespresso Club eller en autorisert Nespresso-representant for å få utført undersøkelser, reparasjoner eller justeringer.
- Et skadet apparat kan forårsake elektriske støt, brannskader og brann. Risiko for skålding av varme væsker.

MERK: Dette apparatet inneholder et klasse-1 laserprodukt.

Hvis maskinen åpnes med forsett, kan varme væsker og kaffegrut sprute ut. Lukk alltid systemet helt igjen og åpne det aldri når det er i drift.

- Ikke stikk fingrene under kaffeutløpet, da det medfører fare for skålding.
- Stikk ikke fingrene i kapselrommet når lokket lukkes. Risiko for klemskade.
- Stikk ikke fingrene inn i kapseldispenseren eller kapselskaftet. Risiko for skade!
- Vær forsiktig slik at du ikke skader deg på skarpe deler eller får fingrene i klem hvis du tar på innsiden av maskinen.
- Bruk aldri skadede eller deformerte kapsler.
- Fyll alltid vanntanken med rent drikkevann.
- Tøm vanntanken dersom apparatet ikke skal brukes over lengre tid (i ferier o.l.).
- Bruk aldri andre væsker i maskinen (som f.eks. kumelk, soyamelk, beriket melk, aromatiske væsker, osv.).
- Skift vannet i vanntanken når apparatet ikke brukes på over en uke eller en tilsvarende tidsperiode.
- Bruk ikke apparatet uten at det er plassert en kopp på passende koppholdernivå, og sorg for at koppholderen settes på plass etter hver bruk for å unngå væskesol på overflater nær apparatet.
- Ikke bruk sterke rengjøringsmidler eller løsemidler. Bruk en fuktig klut og et mildt rengjøringsmiddel til å vaske av apparatets overflate.
- Bruk nytt og rent utstyr (rene kluter, svamper og rent tørkepapir) når du rengjør maskinen og dens deler.
- Fjern plastfilmen og kast den når du pakker ut maskinen.
- Dette apparatet er utformet for bruk med Nespresso Vertuo kaffekapsler. De er kun tilgjengelige via Nespresso Club eller din autoriserte Nespresso-representant.
- Alle Nespresso-apparater gjennomgår strenge kontroller. Det utføres

안전 수칙

stikkprøver av utvalgte enheter under realistiske forhold. Disse kan derfor ha spør etter tidligere bruk.

- Bruk av tilbehør som ikke er anbefalt av produsenten kan føre til brann, elektrisk støt eller personskader.
- Nespresso forbeholder seg retten til å endre instruksene uten forvarsel.
- Apparatet bør kobles fra når det ikke skal brukes over en lengre periode og før rengjøring. La apparatet kjøles ned før du setter på eller tar av deler, og før rengjøring.
- For bruk i mindre kontormiljøer eller hjemmekontorer, vennligst kleb etiketten om "rent drikkevann" på vanntanken slik at alle som bruker maskinen ser den. (Etikett finner du på første side i bruksanvisningen).

Avkalking

- Når det brukes korrekt, vil avkalkingsmiddelet fra Nespresso bidra til en velfungerende maskin i hele dens levetid, og sørge for at du får like

perfekt kaffe hver gang.

- For kaffemaskiner og kaffemaskiner med melkefunksjon, avkalk i henhold til anbefalinger i bruksanvisning eller spesifikke varsler.

**TA VARE PÅ DISSE
INSTRUKSJONENE
og la dem følge med dersom
apparatet skulle bytte eier.
Denne bruksanvisningen er
også tilgjengelig i PDF-format
på www.nespresso.com/no**

**△ 주의: 이 표시를
보시면, 야기될 수
있는 상해를 방지하기
위한 안전 수칙을
참조하십시오.**

**■ 정보: 이 표시를 보시면,
적절하고 안전한 제품
사용방법에 대한 조언을
참조하십시오.**

**△ 주의: 본 안전 수칙은
제품의 일부분입니다.
머신을 처음 사용하기전에
주의 깊게 읽어 보시고,
추후에 제품 사용법을
참조하기 위해 찾기 쉬운
곳에 보관하십시오.**

- 이 제품은 사용 설명서에 따라 음료들을 만들 용도로 만들어 졌습니다.
- 이 제품을 용도 이외의 목적에 사용하지 마십시오.
- 이 제품은 일상적인 온도와 실내에서만 사용하도록 설계되었습니다.
- 제품을 직사광선이나, 지속적으로 물이 많이 튀는 곳 및 습도가 높은 곳으로부터 먼곳에 위치시키십시오.
- 이 제품은 가정용이나 다음과 유사한 환경에서 사용하도록 제작되었습니다: 매장, 사무실등의 직원 식당, 농장: 호텔/모텔등 거주 형태의 서비스를 제공하는 시설; 숙박 시설.
- 머신을 안전하게 사용하는 방법과 머신 사용시 발생할 수 있는 위험 요소에 대해 충분한 안내를 받은 후, 안전에 대한 지도 및 감독이

안전 수칙

- 이뤄진 경우, 8살 이상의 어린이들도 머신을 사용할 수 있습니다.
- 적절한 지도 및 감독이 이뤄지지 않은 경우, 머신의 청소나 유지 보수를 8살 미만의 어린이가 할 수 없습니다.
- 머신과 전원 코드를 8살 미만의 어린이들의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 심신이 쇠약하거나 감각 기능에 문제가 있거나, 정신적 능력이 부족하거나 경험 또는 지식이 부족한 사람들이 머신을 사용시에는 반드시 머신을 안전하게 사용하는 방법과 발생할 수 있는 위험요소에 대해 충분한 안내를 받은 후 사용하거나 정상인의 감독하에 사용될 수

■ 중요: 이 머신은 Class-1 등급의 레이저를 사용하는 제품입니다.

- 있도록 해야 합니다.
- 아이들이 머신으로 장난치지 않도록 하십시오.
- 제조사는 어떠한 종류의 상업적 목적의 사용이나, 제품의 부적절한 취급이나 사용, 다른 용도의 사용, 잘못된 작동, 공인되지 않은 전문가에 의한 수리 또는 그에 따른 고장으로 인한 피해나 손상에 대해 어떠한 책임도 지지 않으며, 제품 보증에 해당되지 않습니다.

치명적인 전기 감전 사고 및 화재 예방 수칙

- 비상시: 즉시 제품의 전원 플러그를 전원 소켓에서 뽑아주십시오.
- 제품 플러그에 맞는,

- 이용하기 쉬운, 접지된 콘센트에 연결해 사용하십시오. 제품에 표시된 전기규격 표시 사항과 사용하시는 지역의 전압이 동일한지 확인하십시오. 잘못된 전기 연결로 인한 제품 고장은 제품 보증에 해당되지 않습니다.
- 반드시 제품을 설치한 후 전원을 연결하십시오.
- 전원 코드를 날카로운 모서리 위로 당기지 마시고, 전원 케이블을 고정시키거나 늘어뜨리도록 하십시오.
- 전원 케이블을 열과 축축한 곳으로부터 멀리 위치시키십시오.
- 제공된 전원 코드 또는 플러그가 손상된 경우, 모든 위험을 방지하기 위해 제조사나

- 네스프레소에서 공인된 서비스업체나 직원에 의해 교체되어야 합니다.
- 전원 코드 또는 플러그가 손상된 경우, 제품을 작동시키지 마십시오. 해당 제품은 수리를 위해 네스프레소 클럽으로 보내주십시오.
- 코드 연장이 필요한 경우, 전도체 단면이 최소한 1.0 mm^2 이상인 접지된 코드 또는 입력 전압에 맞는 접지된 코드만 사용하십시오.
- 제품의 손상을 방지하기 위해 난방기, 난로, 오븐, 가스레인지, 화염등 뜨거운 열이 발생하는 기기에서 멀리 위치시키십시오.
- 항상 수평의 안정적이고 반반한 표면에 설치하십시오. 제품이

▲ 주의: 여기에 명시된 것 이외의 제어, 조정 또는 절차를 사용하면 방사선에 노출될 위험이 있습니다.

- 설치된 표면은 열기 및 물, 커피, 디스케일링 용액등과 같은 액체류에 잘 견디는 곳이어야 합니다.
- 장시간 사용을 하시지 않을 경우 전원 플러그를 빼주십시오. 전원 플러그를 뺄때는 전원 코드를 당겨서 빼지 마십시오. 전원 코드가 손상될 수 있습니다.
- 청소 및 정비를 하기전에 전원 플러그를 빼서 제품이 식도록 해주십시오.
- 머신의 전원 플러그를 빼기 전 모든 작동을 멈추고 전원플러그를 소켓에서 뽑아 주십시오.
- 절대 젖은 손으로 전원코드를 만지지 마십시오.
- 절대 제품 또는 제품의

- 일부를 물이나 다른 액체에 담그지 마십시오.
- 머신이나 머신의 일부분을 절대 식기 세척기에 넣지 마십시오.
- 전기와 물을 함께 사용하면 치명적인 전기 감전을 야기할 수 있습니다.
- 제품을 분해하지 마십시오. 내부에 고압의 전류가 흐르고 있습니다.
- 제품의 틈 안에 다른 물질을 넣지 마십시오. 화재나 치명적인 감전의 원인이 됩니다.

제품 사용시 안전 수칙

- 제품이 작동 중에는 자리를 비우지 마십시오.
- 제품에 손상이 있거나 작동이 완벽하게 되지 않는다면 사용 하지 마시고 즉시 전원

- 플러그를 전원 소켓에서 뽑습니다. 검사, 수리 또는 설정 변경을 위해 네스프레소 클럽으로 연락 주십시오.
- 손상된 제품은 감전, 화상, 화재를 야기할 수 있습니다.
- 뜨거운 액체로 인한 위험. 머신을 강제로 열 경우, 뜨거운 액체와 커피 가루가 될 수 있습니다. 작동중에는 절대로 제품을 열지 마시고 완전히 잠궈 주십시오.
- 손가락을 커피 추출구 아래에 놓지 마십시오. 화상의 위험이 있습니다.
- 머신의 헤드 부분이 잠겨 있을때, 캡슐 투입구 부분에 손가락을 넣지 마십시오. 부상의 위험이 있습니다.
- 캡슐 투입구나 캡슐의

- 통로에 손가락을 넣지 마십시오. 부상의 위험이 있습니다.
- 머신 안쪽을 만질 때에는 날카로운 부분에 부상을 입거나, 손가락이 끼이지 않도록 주의하십시오.
- 파손되었거나 모양이 심하게 변형된 캡슐은 절대로 사용하지 마십시오.
- 언제나 신선한 음용수로 물통을 채웁니다.
- 장기간 사용하지 않을 경우(휴가 등) 물통을 비워주십시오.
- 물이 아닌 다른 액체를 사용하지 마세요(우유, 두유, 농축 우유, 맛을 내는 액체 등).
- 제품을 주말 또는 비슷한 기간동안 사용하지 않았을 경우, 물통의 물을 교체해 주십시오.

안전 수칙

- 액체가 제품 주변 바닥에 쏟아지는것을 방지하기 위해 컵 지지대에 컵이 없는 상태에서 사용하지 마시고, 매 사용시마다 컵지지대가 추출량에 맞는 위치에 있는지 확인 하십시오.
- 어떤 종류의 강한 세제나 세척제도 사용하지 마십시오. 중성 세제와 축축한 천을 이용하여 머신의 표면을 청소하십시오.
- 깨끗한 도구를 (깨끗한 천, 깨끗한 스폰지, 깨끗한 종이 타월) 청소에 사용하십시오.
- 제품을 꺼내신 후 플라스틱 필름을 제거한 후 사용하십시오.
- 이 제품은 오직 네스프레소 클럽을 통해 제공되는 네스프레소

- 버츄오 커피 캡슐을 위해 설계되었습니다.
- 모든 네스프레소 제품은 엄격한 품질 관리하에 생산되고 있으며, 적절한 조건하에 신뢰성 테스트를 위해 임의로 선택된 제품에 대해 테스트가 이루어지고 있어 간혹 제품이 이전에 사용했던 것으로 보일수 있습니다.
- 머신에 부착하는 악세서리는 화재나, 전기적 문제, 인체에 부상등을 유발할 수 있어 사용하지 않는 것을 권장 드립니다.
- 네스프레소는 사전 통보 없이 사용 설명서 내용을 변경할수 있습니다.
- 장기간 사용하지 않거나, 청소를 하기전 머신의 전원 플러그를

- 빼주십시오.
- 머신을 청소하기전이나 유지 부품을 분리 및 결합을 하는 경우 반드시 머신을 식혀 주십시오.

디스케일링

- 네스프레소 디스케일링 키트를 적기에 정확히 사용하시면 제품 사용 기한 동안 처음 제품을 사용한 날처럼 완벽하게 작동할 수 있습니다.
- 사용 설명서 혹은 특정 알람에 따라 머신을 디스케일링 하십시오

**본 사용 설명서를 잘 보관하십시오.
제품을 사용할 다른 사용자에게 사용 설명서도 같이 전달해 주십시오**

본 사용 설명서는 www.nespresso.com에서 PDF 파일로 받으실 수 있습니다.

OVERSIKT 개요

NO

KR



INNHOLD I PAKKEN 제품 구성



Kaffemaskin
커피 머신



Nespresso kapselboks
네스프레소 캡슐 박스



Velkomstmateriale fra Nespresso
네스프레소 웰컴 안내 책자

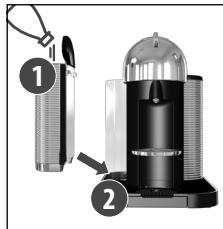


Bruksanvisning
사용 설명서

NO FØRSTE GANGS BRUK ELLER ETTER EN LENGRE
KR PERIODE UTEN BRUK /처음 사용시 혹은
 장시간 미사용 후 사용하기

⚠ ADVARSEL: Les først sikkerhetsinstruksene for å unngå risiko for alvorlig elektrisk støt og brann.

⚠ 주의: 우선 치명적인 감전 사고 및 화재를 막기 위하여 안전 수칙을 읽으십시오



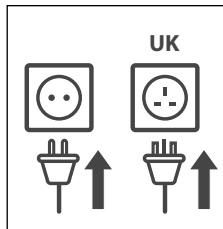
1. Skyll og rengjør vanntanken før du fyller den med friskt drikkevann. Sett vanntanken på plass.

1. 깨끗한 물로 물통과 뚜껑을 씻은 후 신선한 음용수를 채웁니다 물통을 원래의 위치에 장착합니다

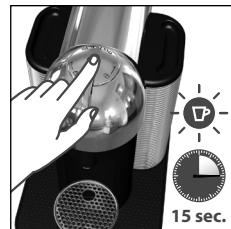


2. Sikre at dryppfatet og kapselbeholderen er på plass. For din egen sikkerhet bør du kun bruke maskinen når dryppfatet og kapselbeholderen er på plass.

2. 컵 지지대와 캡슐 컨테이너가 장착되어 있는지 확인 합니다.
 안전한 사용을 위해 드립 트레이와 캡슐 컨테이너가 원래의 위치에 바르게 장착된 상태에서만 머신을 조작합니다.



3. Koble maskinen til stikkontakten.
3. 전원 코드를 연결합니다.

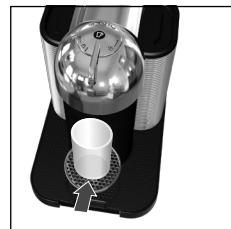


4. Slå maskinen på ved å trykke på knappen. Knappen vil lyse gradvis opp når maskinen varmes opp på ca. 15 sekunder.

4. 버튼을 눌러 머신의 전원을 켭니다. 약 15초 동안 예열이 되며, 예열 되는 동안 불빛이 서서히 나타납니다.



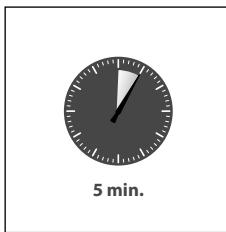
5. Stabilt lys indikerer at maskinen er klar til bruk.
5. 머신이 사용할 준비가 되면 불빛이 켜있는 상태를 유지합니다.



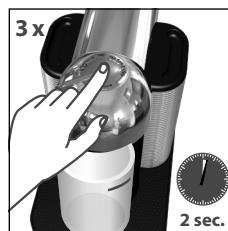
6. Plasser en beholder på minst 0,4 l under kaffeutløpet.
6. 최소 0.4리터의 용기를 커피 추출구 아래에 놓습니다.



- 7.** Lukk lokket og lås maskinen ved å dreie håndtaket til venstre til låsesymbolet på lokket.
7. 머신 헤드를 닫은 후, 잠금 표시가 되어 있는 왼쪽 방향으로 레버를 돌려 잠금니다.



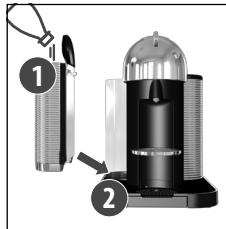
- 9.** Dette kan ta inntil 5 minutter. Prosedyren kan til enhver tid stoppes ved å trykke på knappen. Knappen vil nå lyse stabilt. Hvis du vil starte rengjøringsprosessen på nytt, trykker du på knappen igjen. For å brygge en kaffe legger du i en kapsel, deretter lukker og låser du maskinen ved å dreie håndtaket til venstre og trykker på knappen.
9. 이 과정은 약 5분 정도 소요될 수 있습니다. 언제라도 버튼을 눌러 중단 할 수 있으며 작동중에 버튼에 불빛이 켜집니다. 청소를 다시 시작하기 위해 버튼을 다시 누릅니다. 커피를 추출하려면 캡슐을 넣은 후, 레버를 왼쪽으로 돌려 잠그고 버튼을 누릅니다.



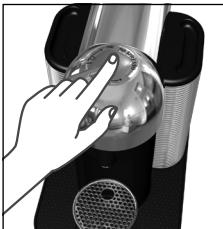
- 8.** Trykk 3 ganger på knappen innen 2 sekunder for å starte rengjøringen, og la rengjøringsprosedyren fullføres automatisk. Det vil ta mindre enn 2 minutter før det strømmer ut væske. Prosedyren består av 3 sykluser: vann pumpes inn, innvendig rengjøring og vannet tømmes ut av utløpet som avslutning på prosessen.

- 8.** 청소를 시작하기 위해, 2초 이내에 버튼을 3 번 누릅니다. 자동으로 행굼이 진행 됩니다. 물이 흘러 나오기 시작하는데 약 2분 정도 소요가 됩니다. 행굼은 물이 머신의 내부로 들어가고 나오는 과정이 3번 반복 됩니다.

NO KAFFETILBEREDNING
KR 커피 추출하기



- 1.** Fyll vanntanken med rent drikkevann.
1. 물통에 신선한 음용수를 채웁니다.



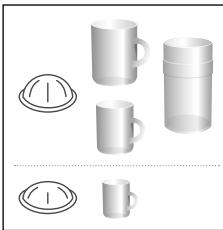
- 2.** Slå maskinen PÅ ved å trykke på knappen.
2. 버튼을 눌러 머신의 전원을 켭니다.



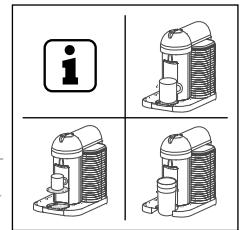
- 3.** Lysene vil blinke i ca. 15 sekunder mens maskinen varmes opp.
3. 약 15초간 불빛이 깜빡이며 머신이 예열 됩니다.



- 4.** Stabilt lys indikerer at maskinen er klar til bruk.
4. 머신이 준비가 되면 불빛이 켜집니다.



- 5.** Fabrikkinnstillingen og anbefalte koppstørrelser er:
414 ml for alto, 230 ml for krus,
40 ml for espresso.
5. 공장 출하 초기값과 권장 하는 추출량은 다음과 같습니다: 알토 414ml, 머그 230ml, 그랑 룽고 150ml, 에스프레소 40ml.



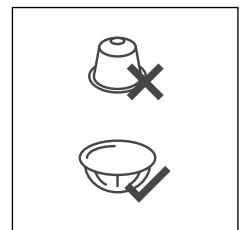
- 6.** Koppholderen har 3 posisjoner som kan tilpasses ulike koppstørrelser.
6. 컵 지지대는 다양한 컵 사이즈를 지원하기 위해 3가지 높이를 적용할 수 있습니다.



- 7.** Plasser en kopp i tilpasset størrelse under kaffeutløpet. Er koppen for liten, kan man risikere å skålde seg hvis kaffen flyter over kanten.
7. 추출양에 맞는 크기의 컵을 추출구 아래에 놓습니다. 넘침으로 인한 화상의 위험이 있습니다.



- 8.** Lås opp og åpne lokket helt.
8. 잠금을 해제하고 머신의 헤드를 완전히 엽니다.

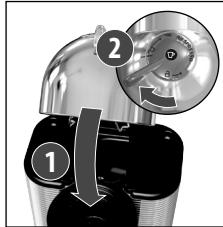


- 9.** Denne maskinen bruker kun Nespresso Vertuo kaffekapsler. Klassiske Nespresso-kapsler kan ikke brukes i denne maskinen.
9. 이 머신은 네스프레소 버추오 캡슐로 작동합니다. 네스프레소 클래식 캡슐은 이 머신에 사용할 수 없습니다.



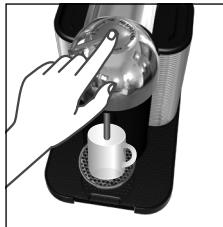
10. Sett inn en kapsel med den kuppelformede siden ned. Vær forsiktig slik at du ikke skader deg på skarpe deler eller får fingrene i klem hvis du tar på innsiden av maskinen.

10. 캡슐의 반구형 부분을 아래로 하여 캡슐을 넣습니다. 머신 안쪽을 만질때는 날카로운 부분에 부상을 입거나, 손가락이 끼이지 않도록 주의하십시오.



11. Lukk lokket og lås maskinen ved å dreie håndtaket til venstre til låsesymbolet på lokket.

11. 헤드를 닫고, 레버를 잠금 표시가 있는 왼쪽으로 돌려 잠금니다.



12. Trykk på knappen for å starte kaffetilberedningen. Det vil ta litt tid før kaffen strømmer ut (først må strekkoden avleses og kaffen forhåndsfuktes).

12. 커피 추출을 위해 버튼을 누릅니다. 커피가 나오는데까지 약간의 시간이 소요됩니다. (바코드를 읽고 커피 가루를 물에 적시는 프리웨팅 과정이 필요 합니다).



13. Trykk på en knapp for å stoppe kaffestrommen tidlig.

13. 설정된 양보다 적게 추출하려면 버튼을 눌러 추출을 중단합니다.



i MERK: For å unngå skader på maskinen, må du kun bruke nye og ubrukte kapsler. Sørg for at brukte kapsler er utløst før du setter inn en ny.

i 중요: 머신을 손상을 막기 위해, 반드시 신선하고 사용하지 않은 캡슐을 사용하십시오. 새로운 캡슐을 넣기전 이전에 사용했던 캡슐이 배출 되었는지 확인 한 후 캡슐을 넣습니다.

i MERK: Du kan gjøre dette selv om maskinen fortsatt varmes opp. Kaffen vil da komme automatisk når maskinen er klar.

i 중요: 중요: 머신이 예열을 하는 동안에도 추출을 선택할 수 있으며, 예열이 끝나면 자동으로 커피가 추출됩니다.

i MERK: Maskinen vil automatisk gjenkjenne innsatt kapsel og velge parametre for kaffetilberedning og koppsørrelse definert av Nespresso kaffeekspert for å ekstrahere kaffeblandingen på best mulig måte.

i 중요: 머신은 자동으로 투입된 캡슐의 종류를 인지하고, 최상의 커피를 추출 하기 위한 최적의 기술적 요소들을 선택하게 됩니다.



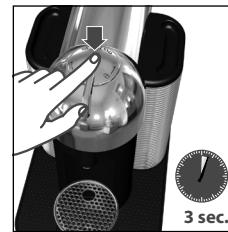
15. Drei håndtaket til høyre og åpne hodet slik at kapselen automatisk støtes ut.

15. 레버를 오른쪽으로 돌려 헤드를 열고 자동으로 캡슐이 배출 되도록 합니다.

NO KR

STRØMSPARINGSKONSEPT

절전 모드

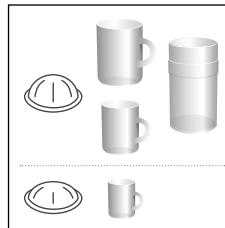


Maskinen kan til enhver tid slås "AV" ved å trykke inn knappen i 3 sekunder. Automatisk AV-modus: Maskinen slår seg av automatisk etter 9 minutter uten drift.

버튼을 3초 동안 눌러 머신의 전원을 끌수 있습니다.

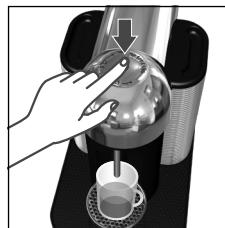
자동 전원 끄기: 머신을 9분동안 사용하지 않으면 자동으로 머신의 전원이 꺼집니다.

PROGRAMMERING AV VANNMENGDE 물의 양 설정하기



1. Programmeringen er spesifikk for hver kapselstørrelse – alto, krus, kaffe eller espresso. Koppstørrelsen kan reprogrammert fra 10 til 500 ml.

1. 알토, 머그, 그랑 룽고, 에스프레소 고유의 컵 사이즈에 맞게 추출되는 물의 양이 프로그램되어 있습니다. 컵 사이즈별 양은 10ml부터 500ml까지 다시 프로그램 하실 수 있습니다.



3. Trykk på og hold inne knappen til ønsket volum er nådd.

3. 버튼을 눌러 원하는 양이 추출될 때까지 누른 상태를 유지 합니다.

4. Vannmengden er nå lagret for den kapselstørrelsen som ble brukt under programmeringen.

4. 이제 해당 캡슐의 물 양이 설정값으로 저장되었습니다.

2. Åpne lokket. Sett inn den kapselblanding du ønsker å programmere. Lukk lokket og lås maskinen.

2. 머신의 헤드를 엽니다: 양 조정이 필요한 컵 사이즈의 캡슐을 넣습니다: 헤드를 닫습니다: 머신을 잠금니다.

MERK: Når et kundespesifikt volum er programmert av bruker, vil tilberedningen stoppe på brukerprogrammert koppstørrelse hver gang den aktuelle kapselstørrelsen settes i maskinen. Det er mulig å gjenopprette koppstørrelse; se avsnittet "Gjenopprette fabrikkinnstillingene".

중요: 사용자에 의해 설정된 사이즈의 캡슐은 저장된 양이 추출되면 자동으로 추출이 멈추게 됩니다. 컵 사이즈를 재설정할 수 있으며, 사용 설명서의 "공장 출하 설정값으로 초기화" 부분을 참고 하십시오.

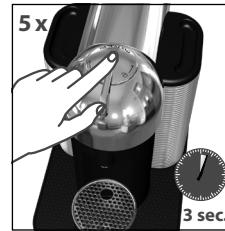
GJENOPPRETTE FABRIKKINNSTILLINGENE/ 공장 출하 설정값으로 초기화



- 1.** Åpne lokket slik at den brukte kapselen skyves ut.
1. 머신의 헤드를 열어 사용한 캡슐을 배출합니다.



- 2.** Lukk lokket. La håndtaket stå i "ULÅST" posisjon.
2. 헤드를 닫습니다. 레버를 '잠금 해제' 위치에 놓습니다.



- 3.** Trykk på knappen 5 ganger innen 3 sekunder. Knappen vil blinke sakte 5 ganger for å bekrefte at gjenopprettning er utført.
3. 버튼을 3초이내에 5번 누릅니다. 버튼의 불빛이 다섯번 깜빡이며 설정이 초기화 되었음을 확인합니다.

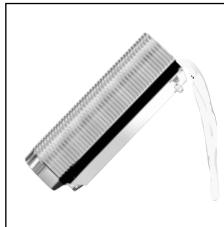
NO TØM SYSTEMET

FØR EN LENGRE PERIODE UTEN BRUK, FOR FROSTBESKYTTELSE ELLER FØR EN REPARASJON/

KR

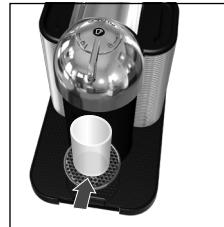
장시간 미사용 및

수리전 동파 방지를 위해 머신에 남아 있는 물 비우기



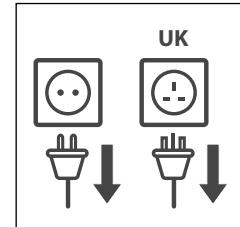
1. Tøm vanntanken og sett den på plass.

1. 물통을 비운 후,
다시 장착합니다.



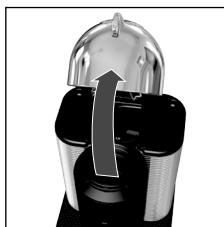
2. Sett en beholder under kaffeutløpet og lås maskinen.

2. 커피 주출구
아래에 빈통을 놓고
머신을 잠금니다.



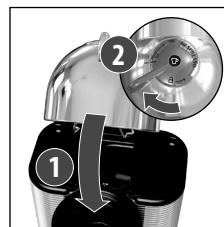
3. Ta ut stikkontakten.

3. 전원 코드를 분리
합니다.



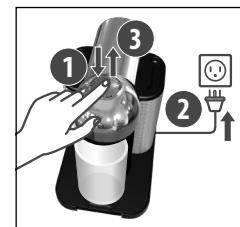
4. Åpne lokket slik at den
brukte kapselen skyves ut.

4. 머신 헤드를
열어 사용한 캡슐을
배출합니다.



5. Lukk lokket igjen og drei
håndtaket til venstre til LÅST
posisjon.

5. 다시 헤드를 닫고
레버를 “잠금”
표시가 있는 왼쪽으로
돌립니다.



6. Trykk på og hold knappen
inne samtidig som du setter i
støpslet igjen. Slipp knappen.

6. 버튼을 누른
상태를 유지하며, 전원
코드를 다시 꽂은 후
버튼에서 손을 뗅니다.



⚠ ADVARSEL: Du bør utvise forsiktighet når du kobler til kaffemaskinen med knappen trykt ned siden den slipper ut gjenværende væske ved hjelp av varme. Små mengder damp kan også slippe ut av maskinen.

⚠ 주의: 버튼을 누른 상태로 전원 코드를 꽉 때 머신이 열을 이용하여
남아 있는 액체를 배출할 수 있으니 조심하시기 바랍니다.
작은 양의 증기가 머신에서 배출 될 수 있습니다.

7. Maskinen slås AV automatisk
når den er tom.

7. 비우기가 완료되면
자동으로 머신의
전원이 꺼집니다.

RENGJØRING

청소하기

NO

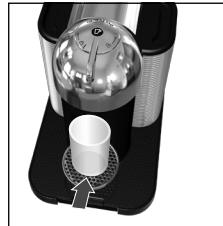
KR

Maskinen har en forhåndsdefinert rengjøringsprosedyre som kan startes når du ønsker. Kontorbruk: Daglig rengjøring.

이 머신은 미리 내장된 청소 기능이 있으며, 사용자가 원할 때 시작할 수 있습니다.
사무실 사용: 매일 청소하기.



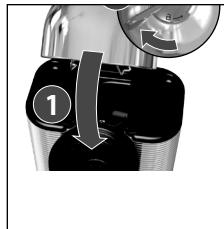
1. Skyll vanntanken før du fyller den med rent drikkevann. Sett vanntanken på plass.
2. 깨끗한 물로 물통과 뚜껑을 씻은 후 신선한 음용수를 채웁니다. 물통을 원래의 위치에 장착합니다.



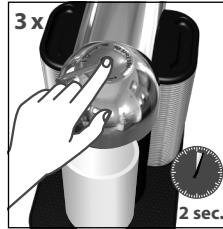
2. Skyll koppholderen. Plasser en beholder på minst 0,5 l under kaffeutløpet.
3. 컵 지지대를 행굽니다. 커피 추출구 아래에 최소 0.5리터 용량의 용기를 놓습니다.



3. Åpne lokket slik at den brukte kapselen skyves ut. Tøm og skyll kapselbeholderen.
3. 머신의 헤드를 열어 사용한 캡슐을 배출합니다. 캡슐 컨테이너를 비우고 행굽니다.



4. Lukk lokket og dra håndtaket til venstre til LÅST posisjon.
4. 헤드를 닫고 레버를 왼쪽으로 “잠금” 표시까지 돌립니다.



5. Trykk på knappen 3 ganger innen 2 sekunder. Knappen vil blinke raskt under prosedyren. Det vil ta mindre enn 2 minutter før det strømmer ut væske. Rengjøringsprosedyren vil kjøre automatisk i 5 minutter. Prosedyren består av 3 sykluser: vann pumpes inn, innvendig rengjøring og vannet tømmes ut av utløpet som avslutning på prosessen.

5. 버튼을 2초 이내에 3번 누릅니다. 청소 모드가 진행 되는 동안 불빛이 빠르게 깜빡입니다.
2분 이내에 내부에서 물이 흘러나오며 청소 모드가 시작됩니다.
물이 투입되어 내부 행굼후 배출 되는 과정이 3번 진행 되며, 5분간 진행됩니다.

6. Prosedyren kan til enhver tid stoppes ved å trykke på knappen. Knappen vil nå lyse stabilt. Hvis du vil gjenoppta rengjøringsprosessen, trykker du på knappen igjen. For å brygge en kaffe legger du i en kapsel, deretter lukker og låser du maskinen ved å dreie håndtaket til venstre og trykker på knappen.
6. 청소 모드중에 원하는때에 버튼을 눌러 중단할 수 있습니다. 버튼의 불빛이 켜집니다. 다시 청소 모드를 다시 시작하려면 버튼을 다시 누릅니다. 커피를 추출하려면 캡슐을 넣고 레버 왼쪽으로 돌려 잠근 후, 버튼을 눌러 추출을 시작합니다.

ADVARSEL: Ikke bruk sterke eller slipende rengjøringsmidler eller løsemidler. Må ikke vaskes i oppvaskmaskinen. Apparatet eller apparatets deler må aldri nedsenkes i vann. Rengjør kaffeutløpet jevnlig med en fuktig klut. Bruk bare rent utstyr for å rengjøre maskinen.

주의: 어떤 종류의 강한 세제나 연마제, 솔벤트 계열을 청소에 사용하지 마십시오. 식기 세척기에 넣지 마십시오. 머신이나 머신의 일부를 물에 담그지 마십시오 커피 추출구를 젖은 천을 이용하여 정기적으로 청소해 주십시오 깨끗한 청소 도구를 이용하여 청소를 하십시오.

AVKALKING/디스케일링

1 MERK: Varighet: ca. 20 minutter.
1 중요: 작동 시간: 약 20분

INSTRUKSJONSVIDEOER ER TILGJENGELIG PÅ WWW.NESPRESSO.COM/NO –
 SE “KAFFEMASKIN”-DELEN/기술 지원 동영상을 WWW.NESPRESSO.COM의
 “머신” 부분에서 찾으실 수 있습니다.

△ ADVARSEL: Les de viktige sikkerhetsinstruksene på avkalkingspakken. Avkalkingsmiddelet kan være skadelig. Unngå kontakt med øyne, hud og overflater. Bruk aldri andre produkter enn avkalkingssettet fra Nespresso som selges av Nespresso Club, ettersom andre produkter kan skade maskinen. Har du flere spørsmål om avkalking, kan du kontakte Nespresso Club.

△ 주의: 디스케일링 용액 포장에 표시되어 있는 중요 안전 수칙을 읽으십시오. 디스케일링 용액은 유해할 수 있습니다.
 눈이나 피부에 닿지 않도록 주의하세요. 머신의 손상을 방지하기 위해 네스프레소 클럽에서 구입하실 수 있는 네스프레소 디스케일링 키드만을 사용하십시오 추가적인 정보가 필요한 경우 네스프레소 클럽으로 문의하십시오.

1. Slå maskinen PÅ ved å trykke på knappen.

Blinkende lys: Oppvarming. Stabilt lys: Klar.

1. 버튼을 눌러 머신의 전원을 켭니다.

불빛이 깜빡입니다: 예열 중. 불빛이 켜짐: 준비.



2. Åpne lokket slik at den brukte kapselen skyves ut.

2. 머신의 헤드를 열어 사용한 캡슐이 배출되게 합니다.



3. Lukk maskinen og la håndtaket stå i ULÅST posisjon:
 mot forsiden på maskinen.

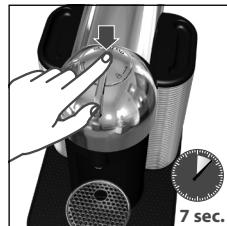
3. 머신의 헤드를 닫고 레버를 “잠금 해제” 위치에 놓습니다.

4. Tøm koppholderen og beholder for brukte kapsler.

4. 컵 지지대와 캡슐 컨테이너 안의 사용한 캡슐을 비웁니다.

5. Fyll vanntanken med 1 enhet Nespresso avkalkingsmiddel og tilsett 0,8 liter vann.

5. 물통에 네스프레소 디스케일링 용액 1개와 최소 0.8리터의 물을 넣습니다.



6. Hold nede knappen i minst 7 sekunder for å komme til avkalkingsmodus.

6. 버튼을 최소 7초간 눌러 디스케일링 모드에 들어 갑니다.

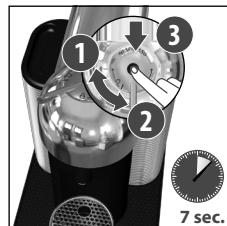


7. Knappen vil nå blinke raskt. Du har nå 45 sekunder for å gå til avkalkingsmodus.

7. 버튼이 빠르게 깜빡입니다. 45초 이내에 버튼을 다시 눌러 디스케일링 모드에 들어 갑니다.

8. Følg de neste stegene, ellers vil maskinen gå tilbake til klarmodus for kaffebrøgging.

8. 디스케일링을 시작하지 않으면 머신은 다시 커피 추출 준비 상태로 돌아 갑니다.



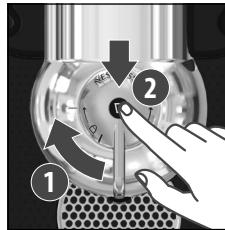
9. Lås maskinen ved å dreie håndtaket til venstre til låsesymbolet på lokket, og lås opp ved å dreie det til høyre. Hold knappen nede igjen i minst 7 sekunder i ULÅST posisjon.

9. 레버를 머신 헤드 왼쪽의 잠금 표시까지 돌려 잠그고 오른쪽으로 돌려 잠금 해제 합니다. “잠금 해제” 위치에 레버를 두고 버튼을 다시 7초간 누릅니다.



10. Plasser en beholder (som rommer minst 0,8 l) under kaffeutløpet.

10. 최소 0.8리터
용량의 빈통을 커피
추출구 아래에
놓습니다



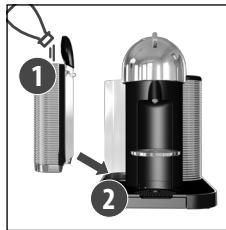
11. For å starte avkalkingen løser du maskinen ved å dreie håndtaket til venstre og trykke ned knappen. Maskinen vil stoppe automatisk når den er ferdig.

11. 디스케일링을 시작하기 위해 레버를 왼쪽으로 돌려 잡근 후 버튼을 누릅니다.
디스케일링이 완료되면
머신은 자동으로 멈춥니다



12. Tøm og skyll
vanntanken, dryppfatet
og koppholderen
grundig.

12. 물통과 드립
트레이를 비우고
헹굽니다.



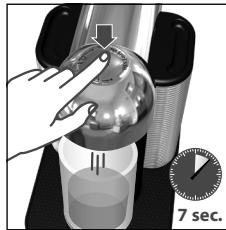
13. Fyll mer en halvparten av
vanntanken med rent drikkevann.

13. 신선한 음용수를
물통의 반 이상을
채웁니다.



14. Når du er ferdig, trykker du på knappen for å rengjøre maskinen.
Maskinen vil stoppe automatisk når den er ferdig. Prosedyren kan til enhver
tid stoppes ved å trykke på knappen.

14. 준비가 되면 버튼을 눌러 머신 내부를 행굽니다.
완료 되면 머신은 자동으로 멈춥니다. 진행 중
언제라도 버튼을 눌러 중단 할 수 있습니다.



15. Hold nede knappen i
minst 7 sekunder for å gå ut av
avkalkingsmodus.

15. 디스케일링
모드를 해제 하기
위해, 머튼을 최소 7
초간 누른 상태를
유지 합니다.

16. Knappen vil slutte å blinke
raskt og vil nå lyse stabilt.

16. 버튼의 불빛이
빠르게 깜빡임을
멈추고 켜져 있는
상태를 유지 합니다.

17. Avkalkingen er ferdig. La
maskinen tørke i 10 minutter før
bruk.

17. 디스케일링이 완료
되었습니다. 머신을
사용하기 전에 10분
정도 머신이 건조될 수
있도록 하십시오.

18. Maskinen er nå klar til bruk.

18. 머신이 사용할 준비가 되었습니다.

Denne maskinen er utstyrt med en avkalkingsvarsling: lyset vil blinke skiftevis 3 ganger, deretter lyser det stabilt. Maskinen kan kun brukes til å tilberede kaffe et par ganger etter at varslingen vises før du blir nødt til å foreta avkalking.

이 머신은 디스케일링이 필요함을 알려주는 알람 기능이 있습니다: 불빛이 3번 깜빡입니다. 알람이 나타난 이후로 디스케일링을 진행하지 않으면 몇 잔의 커피밖에 추출하지 못합니다.

i MERK: Hvis maskinen er helt forkaltet, fungerer kanskje ikke avkalkingen og maskinen vil stoppe og lysene blinke. I så tilfelle må du stanse programmet i flere minutter, slik at avkalkingsmiddelet kan trenge inn i kalklaget. Trykk på knappen for å starte avkalkingen igjen.

i 중요: 만약 머신의 내부에 스케일이 많이 끼어 있다면 디스케일링
모드가 정상적으로 작동하지 않고 버튼이 깜빡일 수 있습니다. 이럴 경우
몇분간 작동을 멈추어 디스케일링 용액이 머신내부에 형성된 스케일
안으로 스며들 수 있도록 기다립니다. 시간이 지난후 다시 버튼을 눌러
디스케일링을 다시 시작합니다.

NO OPPSUMMERING – BLINKING

KR 깜빡임 요약

BESKRIVELSE / 종류

Knappen lyser ikke
버튼에 불빛이 없음

Knappen lyser stabilt
버튼의 불빛이 켜져 있음

Regelmessig blinking: en gang/sekund
규칙적인 깜빡임: 한번/두번

Blinker raskt: to ganger/sekund
빠르게 깜빡임: 두번/1초

Blinker raskt: tre ganger/sekund
빠르게 깜빡임: 세번/1초

Pulsering øker: lyser opp til stabilt PÅ,
deretter AV...

깜빡임이 빨라짐: 불빛 커짐이

빨라진 후 커짐 유지, 그리고 꺼짐.

Pulsering avtar: toner ut til AV,
deretter PÅ...

깜빡임이 느려짐: 불빛 커짐이

느려진 후 꺼짐, 그리고 커짐.

Blinker raskt raskt til ganger, deretter langvarig AV...

빠르게 두번 깜빡인 후,

오랫동안 꺼짐.

Knapp PÅ i 1,5 sekund, deretter AV i 0,5 sekund ...

1.5초간 버튼이 켜진 후 0.5초간

꺼짐.

Blinker 5 ganger på 10 sekunder
10초 동안 5번 깜빡임

Lys blinker vekselvis 3 ganger og deretter stabil.
버튼이 3번 깜빡인 후, 켜져 있는

상태를 유지 합니다.

INDIKASJON (→ FEILSØKING) / 표시 (→ 문제 해결)

Maskinen er AVSLÅTT → se punkt 1 og 10*
전원 꺼짐 → 1 & 10*
를 확인하세요

Klarmodus
준비 모드

Maskinen varmes opp → se punkt 6 og 7*
마진이 예열 중 → 6 & 7*
를 확인하세요

Rengjøringsmodus → se punkt 6*
청소 모드 → 6*를 확인하세요

Avkalking/Tømming → se punkt 6*
디스케일링/비우기 → 6*
를 확인하세요

Varmer opp → se punkt 7*
예열 중 → 7*를 확인하세요

Avkjøles etter overoppheating → se punkt 7*
과열 후 냉각 중 → 7*를
확인하세요

Feil → se punkt 7 og 8*
에러 → 7 & 8*를 확인 하세요

Vanntanken er tom → se punkt 5*
물통이 비어 있음 → 5*
를 확인하세요

Gjenopprett fabrikkinnstillingene
공장 출하 설정값으로 초기화

Avkalkingsvarsel → se punkt 11*

Diskeiling 경고 → 11*
를 확인하세요



FEILSØKING

INSTRUKSJONSVIDEOER ER TILGJENGELIG PÅ
WWW.NESPRESSO.COM/NO – SE “KAFFEMASKIN”-DELENSECTION

NO

1. Knappen lyser ikke.	<ul style="list-style-type: none">→ Maskinen har slått seg AV automatisk. Trykk på knappen for å LÅSE OPP maskinen.→ Kontroller ledningsnettet, støpslet, spenningen og sikringen.
2. Ingen kaffe, ikke noe vann.	<ul style="list-style-type: none">→ Sjekk at vanntanken er fylt.→ Sjekk at det er satt inn en ny kapsel i riktig posisjon, at håndtaket er lukket og trykk på knappen for å starte.→ Avkalk om nødvendig.→ Åpne lokket slik at den brukte kapselen skyves ut. Utfør rengjøring etter anvisning.
3. Kaffen er ikke varm nok.	<ul style="list-style-type: none">→ Varm opp koppen på forhånd med varmt kranvann.→ Avkalk om nødvendig.
4. Maskinen starter ikke og lyser stabilt. Ved blinking, se neste punkt.	<ul style="list-style-type: none">→ Sjekk at håndtaket er låst riktig.→ Ønsker du å brygge en kaffe eller espresso må du sjekke at det er satt inn en ny kapsel i riktig posisjon, at håndtaket er låst og trykke på knappen for å starte.→ Hvis du rengjør, avkalker eller tømmer systemet, sjekk at det ikke er satt inn noen kapsel, deretter løser du maskinen og trykker på knappen for å starte en av de nevnte prosessene.
5. Maskinen starter ikke og lyset blinker vekselvis – 1 blink og 1 pause.	<ul style="list-style-type: none">→ Fyll vanntanken og trykk på knappen for å starte.→ Sjekk at håndtaket er riktig låst.
6. Lyset blinker når maskinen er i drift.	<ul style="list-style-type: none">→ Hvis kaffestrommen flyter normalt, indikerer dette at maskinen fungerer riktig.→ Hvis det kun strømmer ut vann, utfør maskinen en brukerstyrt prosedyre for enten rengjøring, avkalking eller tömming av systemet. Se samsvarende avsnitt i denne bruksanvisningen.→ Hvis det ikke var meningen at systemet skulle rengjøres, avkalkes eller tömmes, trykker du på knappen for å stoppe maskinen. Hvis maskinen fortsatt blinker, går du ut av avkalkingsmodus ved å trykke ned knappen i minst 7 sekunder eller se neste avsnitt.→ Hvis problemet vedvarer, ring <i>Nespresso Club</i>.
7. Lyset blinker og maskinen fungerer ikke.	<ul style="list-style-type: none">→ Det vil ta litt tid før kaffen strømmer ut (først må strekkoden avleses og kaffen forhåndsfukes).→ Sjekk at det er satt inn en ny kapsel i riktig posisjon, at håndtaket er lukket og trykk på knappen for å starte.→ Fyll vanntanken og trykk på knappen for å starte.→ Sett maskin i AV-modus ved å trykke ned knappen i 3 sekunder og deretter trykke ned knappen igjen for å slå maskinen PÅ. Vent nå i ca. 20 minutter slik at maskinen kan avkjøles etter hyppig bruk.→ Hvis maskinen ikke går til AV, gå ut av avkalkingsmodus ved å trykke ned knappen i minst 7 sekunder.
8. Lyset blinker vekselsvis 2 blink og 1 pause kontinuerlig. Maskinen fungerer ikke.	<ul style="list-style-type: none">→ Under vanlig tilberedning av kaffe/espresso: 1) Sjekk at en ny og uskadet kapsel er satt i maskinen i rett posisjon. 2) Sjekk at håndtaket er i LÅST posisjon. 3) Hvis problemet vedvarer, skyv ut den aktuelle kapselen og sett inn en ny, lås maskinen og trykk ned knappen.→ Under avkalking, törring og rengjøring: 1) Sjekk at kapselen er skjøvet ut. 2) Sjekk at håndtaket er i LÅST posisjon. 3) Trykk ned knappen i minst 3 sekunder for å sette maskinen i AV-modus. 4) Trykk på knappen igjen for å slå maskinen PÅ. Hvis problemet vedvarer, ta støpslet ut av stikkontakten og sett det inn igjen etter 10 sekunder. Trykk ned knappen for å slå maskinen PÅ og trykk den ned igjen for å starte bryggingen.→ Under programmering av volum: 1) Sjekk om kapselen er satt riktig på plass. 2) Referer til gjeldende avsnitt. <p>→ Hvis problemet vedvarer:</p> <ul style="list-style-type: none">1. Lås opp håndtaket og åpne lokket.2. Bytt kapsel (hvis nødvendig).3. Koble ledningen fra stikkontakten og sett den inn igjen etter 10 sekunder.4. Lukk lokket og trykk på PÅ-knappen og trykk på den igjen for å starte bryggingen. Hvis problemet vedvarer, ring <i>Nespresso Club</i>.

NO

KR

9. Lekkasje eller uvanlig kaffestrom.	→ Sjekk at vanntanken sitter riktig på plass.
10. Maskinen går til AV-modus.	→ Maskinen vil slås AV etter 9 minutter uten drift for å spare strøm. → Se avsnittet «Strømsparring».
11. Lyset blinker vekselvis 3 ganger og går deretter i stabilt PÅ-modus.	→ Avkalking er nødvendig: Maskinen kan kun brukes et par ganger etter at dette varslet vises, deretter må den avkalkes.
12. Kaffegrut i koppen.	→ Start rengjøringsprosedyren og gjenta den. → Se avsnittet om "Rengjøring".

문제 해결

기술 지원 동영상을 WWW.NESPRESSO.COM의
“커피 머신” 부분에서 찾으실 수 있습니다.

1. 버튼에 불빛이 없음.	→ 머신이 자동으로 꺼짐, 버튼을 누르거나 잠금 해제 하세요. → 충출구, 전원 플러그와 전압 그리고 퓨즈를 확인합니다.
2. 커피와 물이 나오지 않음.	→ 물통에 물이 채워져 있는지 확인 합니다. → 새 캡슐이 제대로 장착 되어 있는지, 머신의 헤드가 제대로 닫혀 있는지 확인 후 버튼을 누릅니다. → 필요시 디스케일링을 진행합니다. → 머신의 헤드를 열어 사용한 캡슐을 배출 합니다. 청소 하기 부분을 참고하여 청소 합니다.
3. 커피가 충분히 뜨겁지 않음.	→ 컵을 미리 데워 둡니다. → 필요시 디스케일링을 진행합니다.
4. 머신이 시작되지 않고 불빛이 켜져 있음. 만약 깜빡이면 다음을 확인하세요.	→ 레버가 제대로 잠궈져 있는지 확인합니다. → 만약 커피나 에스프레소를 충출하려면, 새 캡슐이 제대로 장착 되어 있는지, 머신의 헤드가 제대로 닫혀 있는지 확인 후 버튼을 누릅니다. → 만약 청소, 디스케일링, 비우기를 하려면 머신 내부에 캡슐이 없음을 확인한 후, 머신을 잠그고 버튼을 눌러 각 기능을 시작합니다.
5. 머신이 시작되지 않고 불빛이 번갈아 깜빡임; 한번 깜빡이고 한번 멈춤.	→ 물통을 채운 후 다시 시작 버튼을 누르십시오. → 레버가 제대로 잠궈져 있는지 확인합니다.
6. 머신이 작동중에 불빛이 깜빡임.	→ 만약 커피가 정상적으로 나오는 상태이면, 이는 머신이 정상적으로 작동함을 나타냅니다. → 만약 물이 나오는 상태이면 청소, 디스케일링 혹은 비우기를 실행하는 중입니다. 해당 부분을 사용 설명서에서 확인 하십시오. → 만약 청소, 디스케일링, 비우기를 하지 않으려면 버튼을 눌러 중단 합니다. 만약 머신이 계속 깜빡이면 버튼을 최소 7초간 눌러 디스케일링 모드에서 나가거나 다음을 참고 하세요. → 문제가 지속되는 경우, 네스프레소 클럽으로 연락 주십시오.

7. 불빛이 깜빡이며 머신이 작동하지 않음.	<ul style="list-style-type: none"> → 커피가 나오는데까지 약간의 시간이 소요 됩니다. (바코드를 읽고 커피 가루에 물을 죽이는 과정이 필요합니다). → 새 캡슐이 제대로 장착 되어 있는지, 머신의 헤드가 제대로 닫혀 있는지 확인 후 버튼을 누릅니다. → 물통을 채운 후 다시 시작 버튼을 누르십시오. → 버튼을 3초간 눌러 머신의 전원을 끈 후, 다시 버튼을 눌러 전원을 켭니다. 약 20분 정도 머신이 냉각 되길 기다립니다. → 만약 머신이 꺼지지 않으면, 버튼을 최소 7초간 눌러 디스케일링 모드를 해제 하세요.
8. 버튼의 불빛이 지속적으로 두번 깜빡이고 한번 멈춤. 머신이 작동하지 않음.	<ul style="list-style-type: none"> → 정상적인 커피/에스프레소 추출 중: 1) 사용하지 않은. 찌그러지지 않은 캡슐이 정상적인 위치에 놓여졌는지 확인 합니다.; 2) 레버가 “잠금” 위치에 있는지 확인 합니다; 3) 만약 문제가 지속되면 캡슐을 배출한 후 새로운 캡슐을 넣고 잠근 후, 버튼을 누릅니다. → 디스케일링, 비우기, 청소하기 중: 1) 캡슐이 배출 되었는지 확인 합니다; 2) 레버가 “잠금” 위치에 있는지 확인합니다. 3) 버튼을 최소 3초간 눌러 머신을 끕니다. 4) 버튼을 다시 눌러 머신의 전원을 켭니다. 만약 문제가 지속되면 전원 코드를 소켓에서 분리한 후, 10초후에 다시 연결 합니다. 다시 버튼을 눌러 전원을 켜고 추출을 시작합니다. → 물 양 조절 중: 1) 캡슐이 제대로 장착 되었는지 확인 합니다. 2) 관련 페이지를 참고 합니다.
9. 물이 세거나 커피가 정상적으로 흐르지 않음.	<ul style="list-style-type: none"> → 물통이 제대로 장착되어 있는지 확인합니다.
10. 머신의 전원이 꺼짐.	<ul style="list-style-type: none"> → 절전 모드를 위해 머신을 9분동안 사용하지 않으면 자동으로 전원이 꺼집니다. → 절전 모드 부분을 참고 합니다.
11. 불빛이 3번 깜빡인 후, 켜져 있는 상태 있음.	<ul style="list-style-type: none"> → 디스케일링이 필요함: 알람이 나타난 이후로 디스케일링을 진행하지 않으면 몇 잔의 커피밖에 추출하지 못합니다.
12. 컵에 커피 가루가 나옴.	<ul style="list-style-type: none"> → 청소하기를 두번 진행 합니다. → “청소하기” 부분을 참고 합니다.

NO KONTAKT NESPRESSO CLUB
KR 네스프레소 클럽 연락처

Trenger du flere opplysninger, hjelp til feilsøking eller rett og slett et råd, kan du ringe Nespresso Club eller en autorisert Nespresso-representant.

Kontaktopplysningene til din Nespresso Club finner du i "Smart start"-brosjyren i esken eller på www.nespresso.com/no

제품에 대한 문의나 문제 발생, 조언이 필요한 경우 네스프레소 클럽으로 연락하십시오.

머신 박스에 동봉되어 있는 웰컴 브로셔나 www.nespresso.com을 통해 가까운 네스프레소 클럽의 정보를 찾으실 수 있습니다.

AVFALLSHÅNDTERING OG MILJØHENSYN 제품 폐기 및 환경 보호

Dette apparatet overholder også EU- og Rådsdirektiv 2012/19/EU. Innpakningsmaterialene og apparatet inneholder resirkulerbare materialer.

Apparatet inneholder verdifulle materialer som kan gjenvinnes eller resirkuleres. Apparatet inneholder flere ulike avfallsmaterialer som kan sorteres og resirkuleres til verdifulle råmaterialer.

Lever inn apparatet til en miljøstasjon. Lokale myndigheter kan gi deg mer informasjon om avfallshåndtering. Les mer om Nespressos bærekraftsstrategi på www.nespresso.com/positive

이 제품은 EU 지시 2012/19/EU를 준수합니다. 포장재 및 제품은 재활용이 가능한 재료들로 만들어졌습니다.

이 제품은 재사용하거나 재활용 가능한 소중한 재료들을 가지고 있습니다. 종류별로 분리하여 소중한 원 재료들을 재활용 합니다. 제품은 수거장소에 버리십시오.

제품 폐기에 대한 정보는 거주지 관할 관청에서 얻으실 수 있습니다. 네스프레소의 지속 가능성 전략에 대한

보다 자세한 사항은 www.nespresso.com/positive를 통해 얻으실 수 있습니다.

BEGRENSET GARANTI

제한적 보증

NO

KR

Nespresso garanterer dette produktet mot materialfeil og produksjonsfeil for en periode på 5 år. Garantiperioden innledes på kjøpsdatoen, og Nespresso krever å få se det originale kjøpsbeviset for å fastslå denne datoene. I garantiperioden vil Nespresso (etter eget skjønn) enten reparere eller erstatte et defekt produkt. For utbytteprodukter eller reparerte produkter gjelder bare garantien i den resterende delen av den opprinnelige garantiperioden eller i seks måneder (avhengig av hva som er lengst). Denne begrensede garantiperioden gjelder ikke defekter som skyldes forsommelighet, uhell, misbruk eller en annen grunn som med rimelighet ligger utenfor Nespresso sin kontroll – inklusive, men ikke begrenset til: vanlig slitasje, forsommelse eller manglende overholdelse av produktinstrukser, upassende eller feilaktig vedlikehold, kalkavleiringer eller opphopning av kalk, tilkobling til feil strømkilde, uautorisert endring eller reparasjon av produktet, bruk til kommersielle formål, brann, lynnedsLAG, oversvømmelse eller andre eksterne årsaker. Denne garantien er kun gyldig i kjøpslandet eller i andre land hvor Nespresso selger samme modell med identiske tekniske spesifikasjoner. Vedlikehold basert på garantien utenfor landet apparatet er kjøpt i, er begrenset til vilkårene i den tilsvarende garantien i det landet der vedlikeholdet utføres. Der kostnader for reparasjoner eller utskiftinger ikke dekkes av denne garantien, vil Nespresso informere eieren om dette, og kostnaden vil tilskrives eieren. Denne begrensede garantien utgjør det maksimale omfanget av Nespresso sitt erstatningsansvar unsett årsak. Vilkårene for denne begrensede garantien utelukker, begrenser eller endrer ikke de pålagte, juridiske rettigheter vedrørende salg av dette produktet, unntatt i den grad dette er mulig i henhold til gjeldende lovverk. Dersom du tror at produktet er defekt, kan du kontakte Nespresso for å få instrukser om hvordan man fortsetter med en reparasjon. Se vår hjemmeside, www.nespresso.com, for kontaktopplysninger.

네스프레소는 2년 동안 제품의 결함에 대하여 보증합니다. 보증 기간은 제품 구입 당일부터 유효하며, 구입 일자 확인을 위해 구입 증빙을 요구할 수 있습니다. 보증 기간 동안, 네스프레소는 구매자의 비용 부담없이 자체 판단에 따라 제품을 수리 또는 교환해 드립니다. 교환된 제품 또는 수리 부품은 원 보증기간의 잔여일 또는 6개월 중 더 많이 남은 기간 동안 보증됩니다.

이 제한적 보증에는 부주의, 사고, 오용 또는 정상적인 마모 및 균여르 제품 사용 지침을 따르지 않거나 무시해서 발생된 문제, 부적절하거나 적합하지 않은 유지 관리, 칼슘 침전물이나 디스크레이징, 제품에 맞지 않은 전압의 사용, 공인되지 않은 제품의 개조 또는 수리, 상업적 목적의 사용, 화재, 번개, 홍수 또는 다른 외적인 요인에 따른 결과로 발생한 결함은 포함되지 않습니다.

이 보증은 제품을 구입한 국가 또는 네스프레소가 동일한 기술 사양으로 동일한 모델을 판매하고 그에 대한 서비스를 제공하고 있는 국가에 한해서만 유효 합니다. (제품 모델명, 전압, 전원 플러그 모양이 다르면 보증이 적용되지 않습니다.)

구입한 국가가 아닌 타 국가에서의 보증 서비스는 서비스를 제공하는 국가에서의 보증과 동일한 조건으로 한정됩니다. 네스프레소는 제한적 보증에 해당되지 않은 수리나 교환에 따른 비용에 대해 고객에게 안내를 하고 고객은 부담을 해야 합니다. 법적으로 허용되는 범위를 제외하고 본 제한적 보증은 제품을 판매시 적용되는 의무적인 법적 권한을 제제, 제한 또는 수정하지 않으며, 그러한 권리의 부가 사항입니다. 제품 사용중 문제가 있다고 생각되면, 수리 진행을 위해 네스프레소로 연락 하십시오. 자세한 사항은 www.nespresso.com을 방문해 주십시오.

www.nespresso.com